工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美國務次卿詹森強調
中共難擠入聯國
舉出各項因素認爲不應讓中共闖入

【聯合社舊金山五日中央社專電】主管政治事務的國務次卿詹森，今日在此間稱：他深信聯合國大多數會員國，將反對允許中共進入該世界組織。詹森的談話，是在聯邦聯誼會一次餐會上發表演說後，答覆詢問時發表的，該項詢問是：「你認爲中共混入聯合國的機會如何？」詹森回答說：「美國民衆已提出許多極好或者反對允許中共進入聯合國的理由，但一般均忽略了一個重要的因素，這個因素，將使得允許中共入會成爲不可能。」詹森說：這個因素，便是蘇俄與中共都不僅要求允許北平入會，而且亦要求將中華民國排擠出聯合國，更有進者，中共要求以武力奪取台灣。詹森稱：如果聯合國在此種情形下允許中共入會，那便是在這種一種諒解之下，允許中共入會，即中華民國將被排擠出聯合國，中共將有權以武力奪取台灣。詹森進一步解釋說：如果聯合國竟允許中共入會，則當中共企圖以武力奪取台灣時，此項行動的本身，將阻止聯合國對中共採取任何行動。詹森說：將這項因素向聯合國各會員國解釋明白後，大多數會員國，將不會同意這項主張，而反對允許中共入會。詹森說：當他離開華盛頓時，他對此深信不疑，而當他發表演說時，他也充滿信心。

詹森在演說中指出
中共經濟總崩潰
顯示馬克斯主義失敗

在他向聯邦聯誼會發表的演說中，詹森指出：中共在經濟方面的失敗，已表現出馬克斯制度並非像許多亞洲民族所相信的一樣，是各低度開發國家要求快速發展經濟之可靠的最好答覆。詹森說：「共黨在中國大陸的失敗，現在依然開始顯現出來，而其對亞洲以及全世界的影響，可能非常深遠，究竟這些影響可能爲何？尚非我們所能見及，但我自己的信念，是認爲它們可能列于本世紀最有意義的發展中。」他隨即舉出許多統計數字，顯示中共在農業和工業方面的失敗。並稱：「中共的這種現象，現已非常嚴重，而且一個月比一個月嚴重。」亦值得注意的是，亞洲其他共產國家，譬如北韓和北越的經濟發展，亦趨低落。詹森稱：在另一方面，亞洲各自由國家的經濟發展，均不斷上升，他舉日本、台灣和印度爲例。說到台灣，詹森說：台灣「在糧食和工業生產方面，均不斷上升，而且全國總生產亦不斷上升，在一九五四年和今年上半年間，台灣的工業生產，已增加一倍以上」。

在聯大攪「兩個中國」
國共雙方都反對
中共政權昨已聲言不接納

【聯合國六日合衆國際社電】對「兩個中國」觀念——中華民國及中共在聯合國各佔一個席位——之支持，今日已在大會形成。中華民國及中共均拒絕承認兩個政府皆是合法政府之可能性，而彼等之重要支持者美國及蘇俄，亦從未正式談及此一可能。但被視爲非洲輿論可能發言人之尼日利亞外長瓦古，昨曾鄭重提出此種意見。在此之前，瑞典一方面贊成中共加入聯合國，另一方面則把中華民國問題留待解決。此種行動，將把中華民國問題留待解決。當大會于今午繼續辯論中國問題，由迦納、烏克蘭、奧地利、古巴及日本發言時，對此觀念之較多意見，料將聽到。

【東京六日合衆國際社電】中共本日明白宣示，彼等將不接納對中國在聯合國代表權問題所謂「兩個中國」之解決辦法。北平政權發表彼等本身與中華民國應共同致力堅護反對此項所謂之協及之解決辦法。此項所進行之行動，刻在聯大對中國代表權問題之辯論中佔有優勢。北平及台北政府，多年來即已迭次說明彼等將不接納該一項解決辦法。該兩個政府均欲獲得對中國之全部代表權，及當然之永久席位。據新華社所廣播之報紙社評摘要稱：中共報紙對於中國代表權問題之辯論，繼續予以莫大之注意，並詳細加以評論。新華社本日廣播一篇專論之全文。該專論爲中共國際法權威周鯁生（譯音）在北平「人民日報」所刊載，專論文謂「該項兩個中國之密謀，係絕對荒謬」。

辯論中國代表權
兩個非洲國家昨在聯大發言
賴比瑞亞支持五國提案 尼日利亞主張兩個中國

【紐約聯合國總部五日中央社專電】在聯合國大會今日舉行的所謂中國代表權問題辯論中，有三個國家發言，他們是：捷克、尼日利亞與賴比瑞亞。捷克代表萊福洛尼夫人的聲明，祇是爲蘇俄作應聲蟲而已。捷克自然是贊成蘇俄的建議，而反對美國等五國的建議。

尼日利亞表示，她既不支持蘇俄建議，也不支持五國建議。尼國外長華瓦古相信，中共應准進入聯合國，然而她極力反對蘇俄建議的企圖排斥中華民國。華瓦古反對造成「企圖開除一個現任會員國的錯誤」，他說：「這將導致造成進一步的複雜情勢」，而且或許將促成一項使我們感到遺憾的情勢」。

至于五國建議案，瓦古說：「一方面我們同意中共入會是一個重要問題的理論，同時我們將不建議此兩個題由三分之二多數票加以決定」。瓦古希望「指派一個機構討論此一問題」。他在其聲明中並未說明尼日利亞對于聯大的兩項議案究將投票反對或者棄權。

賴比瑞亞代表古柏對於五國建議的立場，表示至爲明確，他說：「中共進入聯合國，是一個重要問題，所以我們代表團依照憲章第十八條的規定，將予以支持」。

古柏大使說：北平是一個「實際上的政府」，因爲它控制着中國大陸，他並提到沒有北平的「合作」，亞洲不可能有和平。在另一方面，古柏指出：中華民國政府曾協助創立聯合國，「那決非捐獻，它與全世界的半數國家有外交關係，所以它在聯合國內代表中國人民的權利，受到半數會員國的支持。」古柏並說：「它仍然是合法政府，雖然它失去對大陸與大陸上六億人民的管轄權。」

尼日利亞與賴比瑞亞是最先參加今年聯大對所謂中國代表權問題辯論的兩個非洲國家，賴國與中華民國有邦交，尼日利亞與中共都沒有外交關係。迄今已有十個國家在此項辯論中發言，另發言者名單，將於六日下午六時截止。預定發言的，尚有迦納、烏克蘭、澳洲、古巴、日本、印尼、愛爾蘭、阿爾巴尼亞、加拿大、匈牙利、伊拉克、巴基斯坦、尼泊爾、羅馬尼亞、巴拉圭及緬甸等。

香港 天壽堂藥行
姑嫂丸
海狗丸
各埠均有藥行代售
電話：二零二九八

美太平洋空軍
如接獲請求可立調南越
奧唐尼爾將軍在西貢有此表示

【西貢六日合衆國際社電】太平洋美空軍總司令奧唐尼爾將軍本日宣稱：「如果吾人接獲請求，則吾人將可在數小時之內開入，俾在必要地方使用武力。」但渠謂：「吾人之工作，係在於協助越南人民實行自衛，係以吳廷琰總統之請求而定。」據稱：美國空軍飛行員，是否能對南越擔任飛行戰鬥任務，將視乎「美國與南越之各項安排與政策」而定。奧唐尼爾將軍稱：「吾人現在準備長遠進行。」渠強調說明此舉係視乎美國是否接獲請求，俾進一步協助建立南越空軍而定。奧唐尼爾將軍昨日曾與吳廷琰總統會談數小時，及「對於越南天防問題之其他方法，獲得一項極富教育性之提示」。奧唐尼爾將軍在其對南越問題之想法，會與此間美國軍事顧問人員及南越空軍部隊逗留一起。

日內瓦會議
對寮國問題四項未協議

【日內瓦六日路透社電】此間之權威人士今日稱：至本月八日，十四國日內瓦寮局會議可能會圓滿完成其大部分工作。此等人士稱：大會可能於本月八日召開全體會議，對大會在無單一代表團代表寮國全國性聯合政府出席會議之下，得可與聯盟之一切問題達成協議。與會代表如果完成有關國際監察寮國中立問題方面之工作，大會可能休會，至寮國組成聯合政府準備派一代表團來此之時爲止。日內瓦寮局會議將於明年一月（或稍遲時）復會，聆聽寮國聯合政府之中立宣言，並使此間獲致之一切協議作最後通過。大會於今年五月十二日揭幕，尚待協議者，如今僅有下述四大問題：㈠共黨國家要求寮國擺脫東南亞公約組織保護問題。㈡一九五四年中南半島休戰日內瓦協定准許法國駐寮軍事訓練人員與其施之將來。㈢外國軍事人員自寮境撤退之限期問題。㈣寮國武裝部隊合併編組之若干問題。此等問題，可能於本月八日獲致協議。大會人士稱：從事最後協商之代表，現正從事努力，擬解決若干之…

美國務次卿詹森稱
南越實際需要協助
否則無法應付共黨

【舊金山五日合衆國際社電】美國一位高級官員今日稱：南越局勢乃吾人於韓戰以來，在太平洋方面所面對之嚴重挑戰，而此一挑戰之嚴重性可能與對柏林之挑戰相同。前任駐泰國大使現任國務次卿詹森稱：南越將需運用彼等之最大努力以應付北越挑戰。但渠繼稱：「同樣明顯者即是如無協助，則應付挑戰，非南越力量所能及。」詹森稱：北越游擊隊已經從三千人增至約一萬七千人。

南越與美國
援助談判已協議
吳廷琰同意改革內政

【西貢六日法新社電】據美國有資格方面人士本日在此間宣稱：美國與南越對美國援助南越未來問題之談判，經已在協議中結束。彼等談判，係由美駐西貢大使諾爾丁及越南高級官員舉行。據悉，彼等之目標，係在於向南越尋求保證，證明被派來協助南越抵抗北越共黨威脅之美國援助，將有效予以實施。證實該項協議之項業已增加之軍事設備與訓練，係有助於防衛該國家。據高級官員本日宣稱：於每一個將做到之事情，在吳廷琰與美國大使諾爾丁於去週末會談時經已達成「一般協議」。據悉：彼等對於共同努力之「辦法及一般方針」經已獲得一致意見，但若干細則，仍需予以擬定。

【華盛頓五日合衆國際社電】南越總統吳廷琰，已通知美國，謂渠將着手進行政治、經濟與軍事改革計劃，俾增強南越之力量，以對抗共黨游擊隊日漸增加之進攻。同時，美國經已通知南越總統吳廷琰，謂彼等所願寄借給彼，應將其軍事機構進行若干之改組，俾在軍中消除政治勢力，及使到各部隊在戰場較有效能。渠并曾告知諾爾丁，謂渠若干時間以來即已加以考慮，渠現已準備將各項政治改革付諸實施，況及取得彼等之支持，俾設法擴大人民對政府之支持。據悉：政府對抗游擊隊之行動，美國方面，刻正準備增加將軍及物資運與吳廷琰及加強其訓練計劃，…

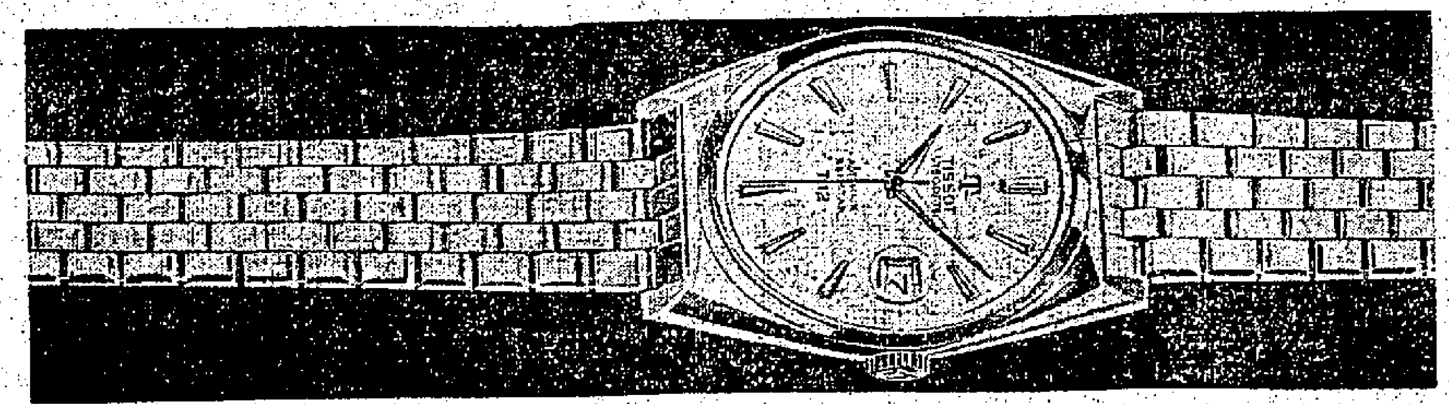
夏曆十月二十九日欣值 家嚴九秩開一壽
辰荷承珍品頒來琳瑯滿目詞章賁予珠玉聯
編復蒙
嘉賓涖止戚好偕臨舊雨新知看縱橫之車馬
鴻儒碩彥集中外之冠裳凡茲一字之褒有若
百朋之錫遂使 高堂色喜寒舍輝生顧酬酢
儀疏僅憑杯杓報施禮缺愧乏瓊瑤謹就報端
藉陳欵曲敬約十年而後再會茲辰寵逾九錫
之加百拜以謝

士芬
承慶子許岐伯率兒孫等鞠躬
世勳

天梭T12日曆表

TISSOT
AN OMEGA AFFILIATED COMPANY

不銹鋼殼連原庄
天梭不銹鋼表帶…
港幣220元
同上款式無日曆…
港幣200元



天梭表現在獻給閣下以…更優秀的質素…
更高尚的型式…而祇收囘極低廉的代價

天梭表是依循合理的生產原則而製造.款式務求簡雅.質素盡量提高.一枚手表的主要部份是在於它的內部機件.因此天梭廠特致力於製造一種標準化男裝表基本機件.並具備標準化附件.以適應裝配自動與日曆表之需要.

這是說生產因此加速.製造過程更趨簡化…對於質素的管理.亦更臻盡善盡美.近年鐘表生產成本不斷上昇.天梭廠藉執行合理生產原則.深慶能戰勝此種形勢.盡量節制消耗.使閣下無須支付額外代價.而獲得更優秀的手表.

天梭廠現創製其一百零八年以來最雅觀之天梭「幸運款式」出品.價廉物美.堪稱表壇創舉.閣下若擁有一枚.可謂幸運之至矣.

天梭T12日曆表
計時兼具日曆一雅觀男裝表一超越防水性能一特別堅固自動體系一適合深海潛水.

天梭T12海星表
同樣款式.但無日曆一天梭不斷裝條一精巧機件一永久避磁一避震一全球性保養服務.

下列各大表行均爲指定出售亞米茄及天梭表之特約零售代理商：(筆劃爲序)

大成表行　中華百貨公司鐘表部　百老匯表行　李占記表行　利安表行　亨得利表行　金輪表行　林源盛表行　弼臣表行　瑞華表行　誠寶表行　藝林表行

一興表行　大華表行　永興公司　恒昌表行　瑞士表行　瑞華表行　藝林表行

總代理：安天時洋行
OMEGA TISSOT
地址：怡和大廈八四室
電話：二七二五二

1A2

喀坦加戰事已擴大 雙方出動飛機參戰

聯國飛機空襲喀軍基地毀喀機四架 市中心區附近展開新戰場

英美巨頭百慕達會議 將商討西方全盤戰略

包括應付中共在東南亞新威脅等問題 麥米倫可能下月赴美會晤甘迺迪

東西關係，中共在東南亞和遠東目的、聯合國前途、裁軍和核子試驗、西方國家經濟問題、經濟合作組織對于援助並非落後國家的任務、跟前市場而來的西方世界結合、歐洲政治合作等。迫切的問題包括柏林和德國問題。

蘇駐美大使孟西可夫宣稱 甘迺迪無意訪蘇

社論 看中立國家的心理病態 ——對聯大辯論「中國代表權」的觀感

中共謂邦烏姆建議 擬赴瓦紅平原會談

【東京七日美聯社電】北平電台報導：寮國政府總理邦烏姆，建議由其批准派遣衛隊赴寮共所據之瓦紅平原，確於本星期五舉行之三親王會議。蘇發那馮已接受此一建議。惟台尚未謂邦烏姆於何時將用上述擬派衛隊一百一十人赴瓦紅平原之議。

紐約時報作荒謬論調 竟主張兩個中國 同時在聯國出現

【紐約六日合衆國際社電】紐約時報之社論今日稱：「當一個如瑞典如是友好之國家，竟然亦保證准許中共加入聯合國之際，此乃吾人重新考慮此事之時。」該報又謂：「瑞典知道中共一切，知道其在韓戰之紀錄，知道其在國內殘暴統治。可是，瑞典亦如吾人許多其他既定盟友一樣，希望中共加入聯合國。何故？在理論上，聯合國之會員國「普遍」態度，因此所有國家可能被帶入其討論範圍內，以及所有國家均受到聯合國決定所影響。」「不管喜歡或不喜歡，此種「普遍性」之理論，現漸獲得支持。在一兩年內，此理論必佔上風，中共必被准加入。吾人預先考慮此可能性而免致臨事張皇，將是明智之舉」。時報謂：「中共加入聯合國，而無中共將不支配台灣之具體保證，將為美國面對之最大難題。吾人現已保證台灣不被共黨所吞併。因此，吾人應盡己所能，確使聯合國保證台灣將不落在中共手中，然後讓中共加入。此將意味，讓吾人面對之——在聯合國其有兩個中國」。

美副總統詹森 謂美有足夠軍力 將使敵聞風而逃

【威斯康辛州密爾瓦基五日合衆國際社電】美副總統詹森本日演說，謂自由世界正在冷戰中節節勝利；美國有足夠的軍力，使敵人的進攻「幾乎是自殺行為」。他並謂美國政府已使自由世界更加鞏固，並舉出此項努力的十四項，包括設立和平工作團，施行糧食促進和平計劃，改善北大西洋公約組織，太空成就，及軍備管制談判等。他檢討甘迺迪政府成立十一個月以來的政績，稱之為「進步的一年」。他承認第二次世界大戰以來，自由世界受過若干挫折，但「儘管受到挫折和考驗，自由世界正在冷戰中獲致勝利，這是確切的。」

【華盛頓五日法新社電】本日此間披露：美國務卿魯斯克表示反對美對蘇聯集團完全禁運。魯氏曾於十月廿五日在衆議院外交委員會秘密會議中說：「如果蘇聯政府對于美國及其盟國重大利益繼續採取威脅態度，則我們可能不得不重行考慮我們與蘇聯集團的各方面關係，包括經濟關係在內。但完全禁運對于對方的經濟效果甚微，因為我們與蘇聯集團的貿易額甚小。我們今日致力的，是謀西方對世界政策的一致，若獨自實行全面禁運，則將招致政治上的重大不利。」

美第七師第一戰鬥隊 開始越過東德境

【西柏林六日路透社電】美軍發言人稱：美國步兵第七師第一戰鬥隊下之一連官兵，今日於巴伯斯堡開上由西柏林通西德之超級公路，俾通過東德境內前往西德。此連美軍於今晨九時後不久於巴伯斯堡通過俄人檢查站，開上超級公路。按：此連人係在西柏林從事訓練數日後，重返西德境內之防地。

火車司機劫持七車卡衝出鐵幕

【西柏林六日合衆國際社電】東德之一名火車頭司機，於昨晚劫持一列共有七個車卡之火車（車上載其親朋廿五人），使之衝過共黨邊界之監視網，進入西柏林。此火車上另有七名不願之乘客，於昨晚較後時返回東柏林。此司機與其火夫告西柏林警察稱：渠等獲悉本身工作地區之鐵路不久將會拆掉之訊後，乃決定大膽行事，以便逃出東柏林。渠等將計劃通知親友，渠等之親友乃購票登車。此火車除火車司機及其火夫外，參與逃走者另有男子七人，婦女十人，兒童七人。其後，東德當局乃調一火車頭駛入西柏林，將七名願意重回共區之乘客撤回東柏林。

森比在巴黎表示 儘速返回喀坦加 盼望法國從事斡旋

【巴黎六日美聯社電】喀坦加總統森比於星期三稱：喀坦加戰事經已擴大，故渠計劃「儘速」返回喀坦加。森比告記者稱：渠已與喀坦加外長金巴取得接觸，「渠告余」謂：聯合國部隊現已進攻馬朗諸之喀坦加守軍，在此等情形下，此項衝突現時似已擴大，余決意於今天儘速啟程返回喀坦加。森比並未詳細說明其旅行計劃，渠此次前來巴黎，用意原在乘赴巴西出席道德重整會議。森比稱：渠認為「在喀坦加之嚴重情勢中，法國為有力解決此項問題之西方國家之一，當法國對操法語之非洲國家具有影響力故也。」

保加利亞京城 史達林像被拆

【伯爾格萊德六日路透社電】據今日來自保加利亞首都之消息稱：在蘇菲亞之兩座史達林銅像，于一夜之間被人搬走。此乃保共中央委員會于上週決定「肅清在保加利亞之個人崇拜殘餘」，以及把所有以史達林為名之物體重新定名」後所採取之行動。

李光耀告知星洲議會 與馬來意見一致 決反對共產主義

【新加坡六日路透社電】新加坡總理李光耀本夜宣稱：新加坡與馬來亞政府，關於彼等應如何做到一切事情之想法，可能保有差異，但彼等對於一項事情，均完全一致協議——即在馬來亞不得有共產主義。渠係在立法議會辯論新加坡與馬來亞合併問題時發表演說。李光耀宣稱：「吾人與拉曼（馬來亞總理）之間係有政見，因渠係右傾及吾人係左傾，但吾人並不遲疑宣佈所站之一邊：吾人擁護民主主義，并將阻止共產主義暗中破壞吾人國家。」

英前工黨首相 艾德禮病重

【倫敦六日美聯社電】前英首相艾德禮，星期三日入阿瑪森醫院療治。其女兒謂此七十八之工黨老政治家，患胃病入院。星期三日醫生謂其精神不佳，但不願透露其實際之病症。其兒子對記者謂其父病重。

荷姆將赴巴黎 開四外長會議

【倫敦六日法新社電】今日外交部發言人稱：英外相荷姆將于星期日前往巴黎，並在星期一及星期二日與法、美及西德各外長會議。

伏羅希洛夫 閱兵受辱以後 在克宮出現

【莫斯科六日美聯社電】蘇俄前主席伏羅希洛夫今日在克姆林宮內出現，為上月七日於莫斯科紅場內慶祝俄共革命成功紀念日閱兵時，當衆受辱以後首次。伏氏現年八十，乃列寧之伙伴，渠於今日緩步而行。渠本次在克姆林宮露面，在出席最高蘇維埃之揭幕會議，因為渠之出現，證明西方傳說渠非自殺身死即病。

英國政府表示 不主聯軍用武 謂應和平解決

【倫敦六日美聯社電】英國政府於星期三日宣稱：喀坦加之聯合國部隊，無權在該地企圖以武力強行實施一項政治解決辦法。英外次希斯向下院發表聲明，解釋英國之態度。希斯再度聲稱：英國政府相信，聯合國應繼續設法達成剛果中央政府與喀坦加政權之解決辦法。

美駐法大使加文宣稱 柏林通路倘被截 美國將不惜一戰

【巴黎六日合衆國際社電】美國大使加文今天稱：倘西方進出柏林之權利為共黨所否認，則美國將不惜一戰。渠告法國外交記者協會午餐會稱：「吾人決意保衛吾人進出柏林之權利，倘吾人進出柏林之通路遭受切斷，則吾人將不惜一戰」。加文稱，因此，美國人民必須相信甘迺迪總統已在其權限之內，竭盡所能，維持和平。「美國必須利用每一項機會，經由談判維持和平。對方必須明白，倘吾人進出柏林之路綫被切斷，則戰爭將告發生」。

蘇駐聯國代表團 抨擊美干預多國

【聯合國五日法新社電】蘇俄代表團今日發表一項公報，抨擊美國繼續干預多明尼加，且製造危害此地區和平之局勢。該公報謂：此種干預之目的，旨在在多明尼加設立一個為美國接納之政府，俾為拉丁美洲各地，尤其是古巴，樹立一個先例。艦隊在多明尼加海岸出現，乃槍砲外交之一個古典例子。

甘迺迪促請減低關稅 以粉碎共黨經濟包圍

【紐約六日美聯社電】甘迺迪總統今日在一項「新頭大膽」計劃中，促請減低關稅，以擊敗共黨經濟包圍。渠呼籲西方計劃，美國與共同市場合作，減低關稅，增加友國間之貿易。總統謂：「假如西方國家能在經濟歷史上採取一項如北大西洋公約在軍事歷史上所採取之史無前例共同行動，則共黨分裂及包圍吾人之計劃之長期性目的，必然失敗。」渠又謂：「余非鼓吹吾人加入共同市場，改變吾人之政治主權觀念，建立一個新大易社會，產生一個大西洋自由貿易地區或者在任何方面損及吾人與加拿大、日本及自由世界其他地區之密切經濟關係。」甘迺迪召集工業鉅子，檢討渠將對國會請求減低關稅之授權。

美將領訪南越 越共大感不安

【東京六日合衆國際社電】越共通訊社本日消息：共黨北越稱，已向越南國際委員會抗議，美國太平洋艦隊司令費爾特往南越，係一項極度危險之行動」。

義大利尼斯 義共報館被炸

【尼斯（義大利）六日路透社電】今日此間爆炸五個塑膠炸彈，其中有一共黨報館，及一共黨黨部。

英女王 昨訪非洲後 昨動程返英

【塞內加爾．達喀爾六日路透社電】英女王伊利沙伯在訪問西非之後，今日動程返倫敦。

日將在聯大表示 對中共問題 須力持審慎

【東京六日法新社電】日出席聯合國大會首席代表岡崎勝男將（東京時間）明晨在聯大發表演說，強調聯合國應審慎檢討中共進入聯合國問題。

英反核委會總部 被蘇格蘭場搜查

【倫敦六日美聯社電】蘇格蘭場探員於星期三日搜查一百人委員會總部及其主要委員之寓所。此項行動，發生於反核子組織計劃舉行示威，以阻止兩個美國空軍基地行動之三天前。

甘迺迪總統 擬訪墨西哥

【紐約六日美聯社電】甘迺迪總統已考慮於一月底訪問墨西哥。

甘迺迪慨乎言之 繁榮生活使人體贏弱 美青年大部健康欠佳 徵召入伍青年七人中竟有五人不合格

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行北角分行保管庫二一四六六（21466）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。一九六一年十二月七日 孫寶珍啓

卅年經驗痔科 熊尊爵 註冊給證負責保治 痔瘡痔瘺

虛弱 風濕科 周達文 按症配治本丹方一服見功 風濕走痛 胸背肚脇 手腳頭頸

診症十點至一點在旺角山東街十二號 兩點後在大道中

市政事務署（暫停收集垃圾工作事）一九六一年十二月十日（星期日）下午各區收集垃圾工作停止至一九六一年十二月十一日星期一照常恢復 市政事務署署長

拍賣珍藏名貴古董字畫廣告

中山僑商會 改選理監事通告

申請入英籍啟事 偉法 TUNG WAI FAT ALIAS WILFRED TUNG 住西摩道三十三號五樓現向香港督申請入英籍如何人有任何理由不應准其入英籍者可用書面將事實向本港輔政司報告

英國海軍部剩餘用品招投

研究原子和平用途進入新階段

美定週內地下試爆 威力等五千噸炸藥

名「地神計劃」料可獲多項珍貴資料

【新墨西哥州‧喀斯巴德六日合眾國際社電】十二月十日起，人類研究原子能和平用途之努力，將在新墨西哥州南部平原深入地下之洞穴中展開一個新之階段。一個威力等於五千噸炸藥之核子裝置，將在深入地下五分之一哩之處發生爆炸。此次爆炸，將封閉於一個床之洞穴，並造成一個充滿溶解岩石及輻射物質之袋形地帶。核子科學家希望由此一被稱為「洞穴地下實驗」之洞穴，取得使用原子能所必要之基本資料，俾用於：㈠深港滌浚及土木工程計劃。㈡生產科學及工業所大量需要之中子及輻射能同位元素。㈢生產原子動力。㈣從柏油礦及焦油砂中採油及石油。㈤開採下層礦脈。㈥增加地下之水平面及淨化用水，此項試驗將稱為「地神計劃」。

葡當局封鎖印果邊界 傳果阿境內一片恐怖

葡軍增至萬二千人 兩巡洋艦駛抵達曼

印當局否認將採取軍事行動

【加爾各答六日法新社電】據此間今日接獲之消息：葡當局已封鎖印度與果阿之邊界，兩艘葡國巡洋艦已駛抵達曼，另有兩艘亦將於三天內到達。印方指果阿境內「現一片恐怖」，居民被捕者甚眾。

【新德里六日法新社電】印度權威方面人士，昨夜否認印政府將對果阿採取軍事行動，但承認印軍已在印度與果阿接壤之邊境地區建立軍力，以作為「預防意外」之措施。據此間可靠方面傳說：果阿境內之葡軍已增加至一萬二千人，大部份軍隊係數週以來從其他地區抽調至此者，尚有兩艘軍艦停在海面，其佈防，彼等之大砲上有軍隊一千名尚未登岸。葡總督對於境內各地之防務，均親自巡視一週，南部與北部之防務，尤為注意；所有大砲，亦均移向可能遭受進攻之方向。果阿境內居民，正值秋收季節，軍隊在鄉間督導農民加緊收割，若干地區之居民已奉令撤移，至於宵禁，僅施於大市鎮，一般村莊尚無宵禁。

【新德里五日路透社電】據本夜消息：葡萄牙士兵，經已在印度境內果阿之鄰村登岸。葡方指向在果阿境內之村民。據可靠消息：另約有葡萄牙士兵一百廿五人，經已駐紮於另一邊境鄉村之根索爾村。該方面人士謂：一艘葡萄牙小型驅逐艦，經於本週調動部隊進入葡屬果阿，並備有軍火及軍需供應。

【新德里七日路透社電】印度政府發言人今天稱：印度現時無「進一步之預備行動」，即可能改變此項態度。

聯國代秘書長 宇丹應邀訪匈

【布達佩斯六日合眾國際社電】聯合國代秘書長宇丹，已接受邀請訪問匈牙利。外交部發言人于宣佈此事時謂：此訪問之日期未定，宇丹在此間之訪問，將為一九五六年革命以來，一個高級聯合國官員進入匈牙利之首次。

羅慕洛伉儷 飛金門訪問

【金門六日中央社電】菲律賓駐美大使羅慕洛說：金門是防衛自由世界的前哨，……所爭取世界所有愛好自由和平人們的自由與安全。這位菲律賓卓越的外交官和夫人，于今日上午，由總統府……前線訪問，當天飛回台北。

加西亞自知大勢已去

終日足不出戶 傳已在患病中

麥卡柏高選票領先四十萬

【馬尼剌六日法新社電】菲總統加西亞昨日選舉，較昨日領先四十萬票，由於之麥卡柏高已領先三十五萬餘票之差額，又多五萬。加西亞昨日終日在官邸，足未出戶，僅接見來賓一人。政界盛傳已患病，但總統府新聞秘書則稱總統無病。

【馬尼剌六日法新社電】菲總統加西亞，在另一方面，麥卡柏昨夜又任命未來新政府之閣員一名，渠為預期大選選票複核能夠產生奇蹟之希望，今日越來越渺茫。根據選舉委員會所正式公佈之複核數字，自……

多明尼加總統

巴拉加患病 刻在家休養

調解人刻仍在斡旋中

【多明尼加‧聖多明哥六日合眾國際社電】總統留在家中，據悉「痢病」，可能與上週入院治療之肝病有關。非官方人士謂：巴拉加之病況「甚重」，且發高熱，但政府發言人謂：總統將繼續與反對黨領袖會商後，昨晚曾防總統，但仍在家中處理例行事務。

【多明尼加‧聖多明哥六日合眾國際社電】儘管已拉加總統患病，及反對黨再被關閉，政府及反對黨間之談判，今日料將繼續。調解人員於政府發言人謂：……一項新政府建議已在……

葉公超 留居醫院 檢查健康

【台北六日法新社電】卸除駐美大使職務而轉調行政院政務委員之葉公超，亦已進入此間陽名山之榮民醫院，說明係進行「健康檢查」，數日即可出院。葉氏所居之病房為第廿七號，據一項可靠消息稱：醫生為葉氏檢查時，並未查出有何病狀。

毛澤東躲在杭州 葫蘆裡賣什麼藥

【東京六日法新社電】中共官方「新華社」宣佈：毛澤東又到杭州。據稱：毛氏昨日午後曾接見南美委內瑞拉首都加拉加斯市議會代表團，並共進晚餐。

美百萬人委員會 抨擊瑞典政府 支持中共入會

【紐約五日美聯社電】反對中共加入聯合國之一百萬人委員會，本日抨擊瑞典支持中共加入聯合國。該委員會在致瑞典國務大臣及駐聯合國代表林斯特朗夫之一封公開信稱：「國代表團準備反對自由中國政府（台灣政府）之國際代表權，及提議將聯合國代表權給與控制中國大陸之共黨政權。此非係一項矛盾乎？」該委員會力謂瑞典對於支持各國自由政府之歷史性立場。五十五名參院議員及二九五名衆院議員，連同其他美國要人多名為該委會會員。

尼克遜促美人支持 甘迺迪對柏林聲明

【亞里桑納州鳳凰城六日合眾國際社電】前副總統尼克遜昨日聲稱：在柏林所需要者，乃支持美國官方之行動。尼氏前來此間對「向共產主義挑戰」之俱樂部致詞，在機場舉行記者招待會，評論外交政策、加州政治及保守主義。渠謂：「余認為甘迺迪總統最近發表之有關柏林之聲明，值得所有美國人民之支持。」渠謂：但國內外之批評者，在過去會認為甘迺迪總統在古巴及寮國，未能以行動支持其強硬言辭。

美國務院表示關懷

中共對印度威脅

中共經向印度建議草擬對西藏問題一項新條約

【華盛頓五日美聯社電】國務院星期二日稱：中共威脅印度如不停止治閃國境的北方邊境的軍事活動，即將使用武力一節，國務院新聞官懷特稱：此等「凡懷疑或誤會作威脅，且全世界有合理想法的人，均所深惜。」他說明合理想法的人是「思想和平的人」。

【新德里五日法新社電】印度總理尼赫魯本日宣佈：中共經已建議草擬中共與印度對西藏問題之一項新的條約。渠謂：該項在昨日所接獲之電報，措辭「甚有禮貌」。尼赫魯謂：渠將於「適當時間內」予以答覆，但該項問題需要加以考慮。

【羅馬六日美聯社電】羅馬市第一流報紙之一之「信使報」，昨日於其第一版社論內稱：中共對印度之新照會內帶有恐嚇性質。該報稱：現有一大問題，即中共為何在目前突然出此舉措。該報謂：中共對印度採此行動，意在對使中共不克進入聯合國之國家作間接抗議。該報稱：「中共就邊界問題所作之語」，可能使人懷疑到以向外間顯示：㈠中共不論能否入聯合國，均可於有意之際隨時使人感到其言論與力量之影響。」

韓共大會中表明態度

繼續作蘇俄附庸

對與中共關係隻字不提

【東京六日法新社電】據北韓當局在最近所舉行之韓共第四屆中央委員會第二次擴大會議上，公開表示追隨蘇聯，而對中共避口不提。據此間所收聽之平壤廣播，韓共之大會議，係在上月廿七日開幕，本月一日閉幕，閉幕前，會通過決議謂：「韓共將以各種方法加強與蘇聯之團結，並發展韓共與蘇聯之友誼。」至於中共則未予提起。決議稱：「韓共及北韓人民，將竭力加強國家之友誼與合作，並加強與其他所有共黨國家之團結，以維護共黨陣營態度之一致。」推崇僅次於金日成之北韓總理金日成之報告，而金氏在報告內，絲毫未提起對蘇聯之……

俄共主席 月中訪印

【新德里六日法新社電】蘇聯最高蘇維埃主席團主席布列茲涅夫，定十五日抵達此間訪問十天，渠係答聘印總統布拉沙德去……

英售飛機與中共 美國表示極不滿

因西方完全禁止與中共貿易

【華盛頓五日法新社電】美權威人士今日聲稱：美國對英國售給中共飛機，認為「極感不滿」，因……作為商業用途……

【倫敦五日路透社電】中共已與英國……購買若干子爵式航空客機之協約，已引起此間人民……，為完全禁止和中共大陸貿易。

維也納兒童合唱團在台北表演。圖為該團孩子們抵松山機場下機時攝（中央社）

湖山美人 千古佳話 李秀英瘋魔了日內瓦

市長與州長勸「中國小姐」不要早婚 並盼參加國際音樂比賽證獲得第一

【日內瓦二日中央社航訊】[illegible]

在朴正熙將軍軍事統治下

南韓共黨運動摧毀

朴氏領導實行本土的民主，以及將于一九六三年恢復民政，他強調仍需美援及加強軍備，因共韓已有核子武器及準備隨時侵略 ‧傳突‧

經過共黨蹂躪的韓國是否已開始能自己站起來？它跟美國的關係是怎樣？……維持這一支龐大軍力，但不必說明，大韓共和國的軍力，必要這……[illegible]

……的展望，必定要更好的過，終有一天，我們必要自給自足。

答：鑑於事實，……需要美援……

問：你曾料到柏林危機會成為共黨再攻取整個國的序幕嗎？

答：我們對這個危險，這個可能性，無時不警覺的。我們……[illegible]

不久之前，甘迺迪夫人墮馬的消息，曾為世界報紙的花邊新聞，圖為當日甘迺迪夫人墮馬前的英姿。

英南極研究工作成就大

福照得士是那個曾評旅行經個南極洲的有名的聯邦南極探險團的領袖，計劃每年派探險隊到各附屬土地去作詳細的調查。

這機構的評查狙查，以它的工作計劃來說，是很少的。並且毫無問題的不能比擬那些對這些地區感覺興趣的各大國所用於北極和南極探險的錢。最近的帳目揭示，它的週年支銷是七十萬鎊弱，是英國週年支銷中的太滄一粟。

在這筆錢，這機構維持着它設在英國區的各基地，每個基地都進行着大規模的探險和調查工作，多數是經常性質的。這是要來繪製一個這地區的詳細地圖並提供關於這地區的知識。在這方面，這機構把它的資料免費供給其他國家。

正如上文所述，為了要有基本的價值，在各方面搜集的資料必須是一個延續的程序。舉例來說，在氣象學方面是特別重確的。匆匆而來和匆匆而去的調查，在估計一個特殊的趨勢方面，將不會有什麼價值的。在這裡的觀察，必須不受阻撓，並要長期進行。

在這一方面，這機構對於它對全面知識的貢獻，並不誇功。雖然維持着它的各基地，氣象觀察進行着，紀錄仔細的保存着。但是，當它們的用途從地理和風土觀點而言，各基地關門了。結果，天氣圖表必須放棄，而延續性中斷。

這批評（這機構承認的）使到所進行的工作的其餘部份都是屬於補確的。在今後的一季，這機構將維持七個大基地和一個前進基地，使用約九十六人的不同的技巧和刻苦工作。每年，在季節開始時，這機構的兩艘船，把糧食和人員載到各基地去接替原駐人員。這兩艘船是「約翰‧俾士科」及「沙京爾敦」，每年自不列顛南渡。第三艘船，「基斯遜‧丹」號，也由這機構租用，以航駛更南的海程。在去季，「基斯遜‧丹」號船擱於在哈來灣的基地，這基地是這機構於一九五九年從皇家學會接收過來的。

在這裡應該一提，那些被選派到這些基地服役的人員的本質，以及他們所負擔職責的程序。過去，這機構必須招考多人競爭有限數目的空缺。今天，這機構可以有較多的選擇，不特可以招募能夠抵受南極生活的人員，同時，可以選擇最聰明的人來擔任工作。

雖然許多古老的方法在這些基地使用（狗與車仍然佔很重要的地位），測量工作却使用最新的儀器，配合天空攝影，這些都需要青年學生的高度技巧和知識。

此外，以人員來說，這機構根據一個高度經濟基礎，因為他必需挑入選出。這機構說，每個人做三個人的工作。那就是說，每一個人基本上是這些基地所必需的。在來季，約有五十人將要擔任特殊的科學工作，約四十人將與他們一起，擔任廚師，工程師，機械員，以及各種工作人員和狗車御者。

這機構的工作，隨着時代進展而更加繁雜。從一個原祇處理測量和繪製地圖的困難問題的單位，它增加了高度專門化的研究。它現在察理那些問題如地球的磁力，地球和太陽的輻射，極光的物理，地震學，冰河學，詳細學等的研究。除了這些之外，已開始從事於找尋青年人「南渡」過冬時，要我們許多居住者來勸服他們，並且要根據科學成就的觀點來挑選。

這機構的基本目標（繪製地圖）正在進行研究許多有興趣的問題，如企鵝的習性，寒冷對人類身體的影響，島上生命的支配和海狗的生理解剖。

這機構的基本目標（繪製地圖）已經繼續進行了。迄目前止，格拉成開半島已測量了四分之三的地面，聯個顯示的小規模的地圖已經製成了，其他的若干部份的詳細地圖却是由機構的光榮和妙……

祇有容易到達的「麗士」的各部份，才完成了詳細的地理測量。地面學人員，現在必須依賴使用飛機，這機構擁有兩架飛機。短程使用直升機，以及使用較大的飛機越過工作人員和他們的觀測，現在已經是例行公事了，兩個地形繪製計劃，已於一九五五至一九五七年兩個夏季，由一個空中測量所利用空中攝影予以完成。同樣的，海外測量處與這機構密切合作，供應地形地圖，以供實地工作人員之用。

這機構的工作，不止在南極洲進行。在現場所採集的資料，必須去「聯邦」。英國的殖民地部已與伯明罕大學的實驗部份，現在集中於伯明罕大學。

（下）

東京市中心區

新宿是無法地帶

那裡被黑社會人物所盤據，無惡不作，致普通日人，晚上也不大敢前往。

‧醒江‧

人口一千萬的東京都中心新宿，近似無法地帶，日人亦稱為「恐怖之街」，新宿晚上燈紅酒綠，特別是歌舞伎町，佈滿酒吧、舞場、咖啡座及彈子遊戲彩店等，為東京最大規模娛樂地，但因黑社會人物活躍，劃地爭地盤，經常發生打鬥事件，十一月初旬黑組織為爭地盤，且發生殺人案。

據警視廳調查，新宿附近黑社會份子約有一千四百名，分別隸屬各組織。計有：小金井一家卅人，沸會七十人；日野一家五十人；松葉會六十人；和田組一百廿人；極東組一百廿人；安藤組卅人；東聲會五百人；安田組三百人；尾津組卅人；野原組一百人；此外還有若干不良青年麇力集團，相信超過二千人。

各黑組織人物，均佩帶自己證章，最高幹部是用賀金證章，中級幹部銀質，下級幹部銅質。經常藉勒收保護費、強搶、偷竊、包庇娼妓、賭博、售賣鴉片、及海洛英等來維持，每月收入不貲，「字頭」大者百餘萬日元，小者數十萬日元。

最近黑組織為爭奪地盤，曾發生火併，結果若干小組織受勢力強大的合併。目前新宿地區力量較大的為極東組、東聲會、和田組而已。

上月，警視廳第四課偵破不良中學男女生組織，發現手槍八桿。檢查後，發現係由新宿附近美軍立川基地的娼妓偷來，這批不良少年男女竊取家中巨款後，在新宿深夜喫茶店聯貫。

新宿地區黑人物，據說，外出時均配帶匕首或武器，準備隨時打鬥。高級頭目，多身懷手槍或尖刀，橫行無忌。九時以後，普通日人已不敢在新宿一帶來往。

稱霸新宿的東聲會，頭目係二十五歲三木恢，二十六歲陳江准，皆為著名的「殺人承辦人」，兩年來先後誅殺十一人。十月三十一晚，黑組織損賀團團會決、武川一夫與三木、陳某，相遇於新宿車站附近橫街，發生毆鬥，結果三木身中六彈，陳某中兩彈，當堂斃命。警官聞聲趕赴至現場，準備展開大戰，幸日警及時前往制止，拘捕殺人犯。

據警視廳調查，新宿地區，目前破獲二十名婦女組成的扒手團，彼等服裝華麗，經常穿插車站月台、「伊勢丹」百貨公司，每日盜竊物品，總額約值十六至二十萬日元。

新宿四丁目附近更有烟摊氣，地下脫衣舞場四間，概由黑組織包庇，日警雖不斷出動掃蕩，無奈其頗能轉移陣地，除宇佐美房旅館破獲一次外，現依然每晚表演兩場。

國際剪影

雷達測量船速

……船舶研究委員會，聯同蜆殼油船行測量公司，試驗用雷達方法測速度。首先由船放下一浮標在海面或緊於船尾，然後放發雷達，雷達以測知船行的速率。此方法測量船行速率，頗為準確。

西德政府唯一女性

獨身的公共衛生部長

她是現年六十歲的金髮婦人史華蘇特博士，曾任議會議員九年。

‧寶鐵‧

當十一月十五日西德政府宣佈伊莉沙伯‧史瓦蘇特博士為公共衛生部長，即西德第一個女部長時，她無法解釋她的友人為甚麼還經擾，當她的電話響個不休之際，史博士坐在安樂椅上，嘗試對一個訪客事述她的新職責。她說：「我將需要些少時間，方能澄清楚我的職務的範圍是甚麼？甚至在我決定從何處著手之前，我將須閱讀一大堆背稿的報告。」

她又說：「重要的事情是在政府裏的官邸公，都已接納我的朋友及我本人的意見，認為在政府裏有一個女人。他們對此將不會後悔。」

她在說出這些話時面露的笑容，反映出她在波昂議會裏所獲得的聲譽。作為一個議壇的政客，她的風韻和智慧，已贏得同僚們的尊重和佩服。不過，她亦能堅決不移。

有謂她的新部門的設立，祇是其他女議員們鼓噪的結果，她以質詢的口吻說道：「你真的以為這個國家的醫院，食水及空氣的污染，或者學校衛生，不再需要改善嗎？為何你認為一個女人不適宜處理這些事務？」

當問及她的政務計劃時，史博士謂：「在六個月內再來，其時你將見到。」

她確信她作為一個議會代表所過的艱辛日子，將被更艱辛的日子所接替。作為一個早起的人，史博士經常在早上七八時過後不久，即坐在辦公桌前。每日工作十一或十二小時，對她來說，并非罕有。此外，當議會會期期間，議員們通常每週在波昂逗留三天，但史博士在那裏逗留五天。

史博士是一個六十歲金髮女人，于一九五二年首次被選為議會代表。作為一個有關法律及政治問題的文章作者，她的寫作集中於有關女人權利，和在今日社會中家庭的角色等問題。

這位新部長是一個爬山和滑冰能手，時常歡喜在山嶺中渡假。在波昂，她閒來鑑賞聽古典音樂唱片。

史博士于一九零一年一月七日在法蘭克福出世，父親是一個學校教師。她本人曾在法蘭克福及柏林兩大學研究法律，并于一九二零年被准執業為律師。

一九三三年，她因為發言抨擊納粹黨而失業。其後，在法蘭克福和多特蒙德做過短時間法官。由一九三四年至一九三六年，任德國領養老金人聯會法律顧問。她在一九三六年任柏林的長老會法律顧問。

她是德國教會婦女組織委員會的執行委員，世界教會委員會委員，從不結婚，仍以法蘭克福為家。她住在一間最近購買的有五個房間的屋宇裏。

每天祇能有三四人逃出

柏林共黨圍牆已成活的恐怖標誌

它也代表共產政權的失敗與恥辱，它在自由民主勢力下，有一天必倒塌。

切斷了進入西柏林的通路的共黨圍牆，是一件鋸齒和鐵絲網發展的事情。它是由三合土，障礙物，鐵線網，木欄，玻璃碎，磚頭，鋼筋和泥土所築成的。

這座牆在德國人民心坎的廿八哩長圍牆，在東德士兵和工人的從事下，繼續滋長。在有些地方，它已被弄成較濶；在其他地方則被弄成較高，而且被弄至較難越過。

一個月前，二十個或者以上的德國人，每晚尚能設法越過這些障礙，逃出生天。現在，根據西德警方的發表，成功的逃亡者，平均計算，每晚祇得三四人。

此外，這座牆，也染了許多被共黨擊斃人員的逃亡者所流出的鮮血。

最近，共黨已把這些障礙物大加增強。他們在這個城市中心的七個戰略要點，興建三合土鋼筋坦克車障礙。共黨勒員千餘人從事這項工作，並誇言，這祇在四十八小時內完成。東德官傳人員環境下，將東德勒員一萬一千個工人工作七日方能完成。

盟國當局既低，它們擬定，在共黨一旦進一步挑釁時，將派坦克車衝過去。

一位西方官員說：「現在我們已失去一個心理優勢，和一種出其不意的要素。以前，我們可以衝過這牆，但現時我們越過這些障阻物，非四五小時不可。因此，坦克車個鋒的理由，已不復存在。由于這些坦克車陷阱的興建的結果，我們預料共黨更放膽對我們在西柏林的地位挑戰。」

對這道牆的加強，在其他地區較小規模地繼續進行。東德工人在大霧瀰天的早上，在史普荷爾茲區第二處障礙物的背後，設置兩公尺地方，加設第三重鐵絲網。東德在六個星期內，把面對法國區的史普荷爾茲區的花園地帶夷平。那裏的矛盾和灌木，現時已被剷除，變成了一個禁區。

一個西柏林警察說：「史普荷爾茲區曾是共黨的城堡，幾乎所有矛盾的主人，都是共黨官員。但是，一個邊界無人地帶，對于這個政權，似乎尤為重要。」至於在南部的其他邊界地區，也遭同一命運。

在這牆的共黨方面，守衛人員經常調換，以防止他們串同逃亡。他們手持捷克製造的機槍，分別站在每隔五十至七十五公尺的地方看守。

至于在西方方面，祇有幾個警察持械巡邏，有時加上一個穿着綠色制服的非武裝關警。他們現時的主要職務，是勸導西柏林人民不要走近這堵牆。

最近曾有一個青年，因抗議此牆，舉行一次火炬大會，向着成羣的婦道，把火炬和憤怒的情緒，投入東柏林。若干青年曾試圖攻此牆，西柏林的防線際務，幾經困難，才把他們疏導開。

雙方經常互放催淚彈，使現場充滿了濃厚的白烟。這堵牆沿途每晚均發生催淚彈戰。西柏林警察令以同樣數目的催淚彈，對付東德的催淚彈。但催淚彈戰經常是由東德觸發者，而交戰的成因，每每是在裝有擴音器的西柏林大卡車駛來時引起的。

裝有擴音器的播放音樂的西柏林政府大卡車，共有六輛。至于共黨，則具有一百八十九輛播音車。

西柏林人深信這座日益發展的圍牆，焦急地問一個美國國防部官員：「你們將會如何？你將留在柏林嗎？」西柏林副市長亞姆林于巡視新建的障礙物後說：「這牆將要存在一千年。」

唯一表示具有信心的西柏林人，是在西柏林居住和工作的西德全國事務部長嬰瑪。他說：「它不獨是一座恥辱的牆，而是一座破產的牆，一個政權的失敗，西柏林將屹立不動，這牆將必倒塌。」

一個盟國官員表示悲觀。他說：「在八月十三日以前，柏林是分裂為東西方的，整個世界的一個緊張地方，但這牆現已把他們隔絕。」

他又說：「它是一種齊格菲防線，希特勒于進攻波蘭時，曾建立此防線，使其側翼受到保護，因而法國當時東手無策。現在共黨的側翼，已受到保護。」

以東德人而言，這牆已成逃亡者的鬼門關。以西德人而言，這牆是一個殘酷的目標。他們痛祝地凝視在東方的同胞，對具這樣的命運，竟然發生。

西柏林警察與東德守衛人員打交道，但他們並不成功。最近，一個警察把一包香烟投擲給一個東德警察，這個東德警察以眼示意，而帶笑容，但他等候了一小時，才敢把這個禮物拾起。在另一個警崗，兩個東德警察發出逃亡的訊號。當西柏林警察行近欲協助時，他們受到大量石頭攻擊。

各地通訊

星馬與北婆洲三邦 合組聯邦必實現

馬總理赴英談判事畢返抵吉隆坡 謂談判順利將建立馬來西亞聯邦

【本報吉隆坡航訊】於上月中赴倫敦與英政府就星馬與北婆羅洲三邦合併組織馬來西亞聯邦問題進行談判之馬來亞聯合邦總理東姑拉曼，已於五日返抵此間。拉曼總理抵達機場時，受到馬首相官民盛大歡迎，他在機場發表談話，說此次談判甚順利，組織馬來西亞大聯邦必可實現。

拉曼在機場向歡迎群衆說，大家必然正關注他在英倫談判的過程，這次的談判可以說是順利和成功的，但尚未達最後階段，然此次談判的結果已向前跨了一步。拉曼向群衆說，馬來西亞一定會實現的，就如以前我們爭取獨立時那樣。

東姑拉曼說：「馬來西亞的人民有着共同的淵源，生活在共同的情況下，只是因為歷史事件和殖民統治使馬來西亞分離，可是隨着馬來西亞的實現，殖民統治將結束，我們將建立起一個統一、和平、民主、自由的馬來西亞國。」

拉曼說：「隨着馬來西亞的實現，我們……制度。」

拉曼總理最後說：「以前在爭取獨立時，大家都站在我的後面支持，我相信在爭取馬來西亞的實現時，人民亦會同樣作我們的後盾，這次我們不是爭取獨立，而是爭取馬來西亞的獨立，也可以免受其他不良分子顛覆，這些不良分子企圖推倒民主政府而建立共產式的政府，馬來亞人民已習慣自由、民主的和平生活，我們必須要緊守這種生活方式和民主，而使馬來西亞區域的人民都能享受像我們現在所享受的生活。」

東姑於致詞畢，又走向羣衆，接受羣衆的歡呼，且向羣衆揮手還禮，接着東姑乃乘上一開篷汽車，在廿五架電單車隊的引導下返總理府。

粵各地共黨頭目均稱 今年旱晚造糧食減產

【中央社訊】據「中國新聞社」五日消息，粵共各地首要和所謂「人民代表」等，在十一月二十三日至二十九日舉行的「人民代表會」上發言時，曾公開承認粵省今年糧食，尤其是晚造，普遍減產，但把這種減產一致歸咎于自然災害，對人為的災禍絕口不談。

偽佛山專區副專員何武曾招稱：佛山區各地今年受到風災、澇災等嚴重的自然災害，早造減產，晚造又連續遭到三、四次的自然災害，內澇洪水十分嚴重，有些地區損失相當嚴重。

偽肇慶專區副專員李茂青也說：肇慶區各地今年遭受到的自然災害甚為嚴重，并透露，今年雜糧產量雖有增長，但主糧則減產。

韶關偽人民代表張銘稱：「韶關專區」今年晚造遭遇到歷史上未有的特大洪水，受災面積達一百萬畝左右，搶救後生長不好，完全失收的達五十餘萬畝。

偽廣東農業廳長朱榮在會上也供認，粵省今年糧食減產情況最為嚴重。

山東省西北部 今年災害嚴重

農作物全部失收

【本報訊】中共新訊，僞農業生產改造條件社消息：山東省西北部聊城、德州、惠民三個「專區」遭受空前的特大澇災，全部農作物盡付東流，災情慘重。據稱：造成此種災害的主要原因，是共在這幾年興修水利時忽略了防洪排水工程，原的排水系統已被破壞，新的未能及時建築，一遇暴雨，水無出路即積而成澇，為共現正根據受災情況，發動群衆進行排澇和改鹹工程。

從一九五八年「大躍進」以來，興修了引黃（河）、引衛（衛河）、運河等大型灌溉工程十四處和長達一千六百六十多公里的主要灌溉渠道，大大擴大了農田灌溉面積。但是，過去的排水防洪工程，却因此遭受破壞，新的排水工程又被忽視，未能及時興建，一遇暴雨，便成澇災。去年的特大澇災，便是雨水較多之故。針對這一情況，山東省偽水利廳和聊城、德州、惠民三個「專區」的領導部門，最近擬定了今年明春的排澇、改鹹為主，堵復被洪水沖毀的堤防，興建排水、防洪工程，並結合進行灌溉水利工程的配套。又稱：許多需要整修的小型排澇、改鹹工程，現已動員大批農民陸續開工。陽谷、茌平、東阿等縣的「公社」，結合排水已整修、疏通排水溝八千二百多條。其它各縣也忙於整備開工。

大陸嚴重飢荒聲中 玉米包葉竟成主食

江南人民多以野菜充飢

【大道社訊】在大陸嚴重飢荒情形下，中共正千方百計強迫人民找尋代用食品果腹。據北平消息，中共在華北災荒缺糧地區，正強迫飢民用玉米包葉洗用製粉，製成窩頭充飢。其方法是將一百斤玉蜀黍的包葉，加上碳粉五斤，經過煮沸後泡在水裏像洗衣服一般揉洗，然後將沉澱水底的澱粉，曬乾後，製成窩頭充當主食，與此同樣製作方法的，尚有豆莢皮、胡豆皮、玉皮棓等。

又據上海消息：素稱魚米之鄉的江南各地，缺糧情形也日益嚴重。一般人民以野菜當飯，而食用後又多數發生浮腫病症，其病狀是渾身發青紫色，肚皮腫脹，因而死亡者日有所聞。

潛伏南越共黨 襲擊民衛團

【本報西貢航訊】據南越國防部公佈：距……之一個民衛團戍防所，於十一月十五日晚，遭越共之猛烈攻擊，使兩名民衛團及兩名小童斃命，另四名民衛團失蹤，六枝卡賓槍被敵掠去。此外，尚有五人受傷。同日，政府軍巡邏隊，在建江省之……方面有三人受傷。

建江省之政府軍，於十一月十三及十四日兩天，在建江省……向一股越共進攻，向越共一個基地進攻，摧毀越共政治幹部訓練中心及施醫所各一處，另擊斃越共六名。

又十一月十四日，一輛川走迪石——定安（建江省）之客車自地石開出，與郡城十公里時，當車駛至距離……被一股埋伏之越共開槍射擊，將車截停，企圖劫掠搭客之財物，但幸而獲得定和社之民衛兩人負及時解救。民衛團在追擊中，曾擊斃五名越共，民衛團方面，全無損失，祇有兵中之一名中彈身亡。

我科學界晉入核子時代

本報駐台記者 黃仰山

【本報台北航訊】十二月二日下午三時十分，行政院副院長王雲五在台北市三軍俱樂部主持中國第一座核子反應器（原子爐）啓用儀式。王副院長在四百多位中外來賓的歡聲中，莊嚴的按動設在會前右側的電鈕後，設在距離台北市八十公里的新竹的核子反應器，立即傳來節奏清晰的運轉聲響。從此，中國自然科學界正式晉入核子時代。

清大原子爐已正式運轉

這座核子反應器設置在新竹的清華大學原子科學研究所內，這個研究自然科學的高等學府，位於新竹市光復路，佔地八十六公頃，已擁有現代最新的物理實驗室、化學實驗室和三百萬電子伏特的范氏加速器和水池式核子反應器。這座核子反應器實驗館位於儀器館與同位素館之間。長方形的核子反應水池還是三層甲板的船身，高七十呎，最高的一層，圍以欄桿，頂部宛如輪船的指揮台，自水池邊眾過去是控制室，它是這座核子反應器的神經中樞，室內設有很多儀表。機械室設於地下，擁有水的處理及循環系統裝置，另外還有儲水槽與冷卻塔。

裝置工程自行設計施工

清華核子反應器，是一個小規模試驗所用的設備，力量不算很大，只能達到一千個瓩羅瓦特。這座反應器的建造由美國奇異公司供給器材，但該公司不負實際設計責任，其工程純由清華研究所自行設計施工。水池混凝工程採用預鑄高壓混凝土，水冷卻辦法以防放裂，鋁板係由台灣鋁業公司承製，機件安裝工程由中國石油公司及台灣電力公司派員擔任，並得經濟部聯合工業研究所協助，以及由清華倡工配合完成，為國內工業界與科學界的首次密切合作，純由國人自力完成的裝置。

各試驗室均有安全設備

核子反應室及放射線各試驗室，均受保健物理人員管制，進出時均需依規定的程序及衣著。各室有抽風設備，約每三十分鐘空氣換新一次，空氣經過濾網後由室中散出，有放射性的物質存儲轉移處理。室內地面排水亦有控制，匯集於一地下水池內，經處理後方能放至一般排水系統。核子反應器的燃料濃度為濃化鈾（百分之二十鈾二三五及百分之八十鈾二三八）鋁合金，其分裂反應速度，由控制系統操縱的控制板所控制，反應器的本身具有負溫度反應係數的安全特性，即是說萬一核心溫度過高或有汽泡產生，其反應作用即能自行抑止。控制系統已將一切與反應器有關之正常情況包括在內，能自動放下安全板，以停止運轉。例如發生四級地震或電源不正常時，即自動停止運轉。

這座核子反應器除可供給作反應器特性的研究及訓練使用外，對核子物理化學方面的基本研究，同位素的衛生等功用至廣，諸如病理、生理、醫藥治療、改良品種、土壤、肥料、工業品質的管制探測，以及改良材料等的應用與研究。

清華核子反應器係於四十七年與奇異公司簽約，價款約美金七十萬元，裝置後由美原子能委員會按中美雙邊協定補助三十五萬美元。建築工程於民國四十七年多開始，翌年開始裝置機件，五十年四月十三日由中美兩國的原子能委員會代表，國際原子能總署專家及奇異公司人員會同完成初步「臨界」運轉後，經數月來各項性能測驗，乃於本月二日舉行正式啟用典禮。

十二．二啓用的重大意義

現在台大醫院療病的清華大學校長梅貽琦博士指出：今年四月中旬清華的原子爐已達到「臨界」，可以試用，而且試用以來，一切順利，但等待了幾個月，直至本月二日才舉行這個儀式，是因為這一天是原子爐歷史上一個特別值得紀念的日子。因在十九年前，美國芝加哥大學在斯泰格球場下，建立的第一座原子爐就是在一九四二年十二月二日下午完成的，那不僅是美國的第一座原子爐，而且是世界的第一座。所以清華研究所的工作人員耐心地等候，一方面等這座原子爐一再試用，可以確信沒有毛病，一方面是在等候這個特殊紀念日的來臨。

與美國一研究所極類似

自美國專程來華參加清華的核子反應器啓用典禮的范斯萊克博士指出：美國紐約長島的布魯克海芬實驗所與清華研究所很類似，該所係屬國立，分物理、化學、生物、醫學、保健物理，負責建造及保養核子反應器、加速器等部門。該所已發表的數百篇論文中，以純粹科學性質者較多，諸如原子、中子、質子、電子的放射性作用，以及利用其放射性對物理及化學方面的，諸如反應器的設計、核子能發電、用同位素作診斷及治療等。此類純科學與應用科學的研究剛好與清華研究所相當類似。現在清華研究所在已有的設備條件下所進行的理論與應用方面的研究，已有良好的共識，核子反應器的完成更擴大研究發展的機會。

美國原子能委員會代表貝克博士表示：美國原子能委員會提供三十五萬美元支助清華核子反應器的建造，今後將繼續支持與合作。他相信中國在同位素和核子發電的研究上的發展會比想像中更快。

教育部長黃季陸在清華大學研究所核子反應器啓用典禮中致詞時指出：清華原子爐在中華民國科學史上是一個新的里程碑，原子能的發展，在人類歷史上開始了新世紀，世界各國攜手努力，來把這一項新的原能用於和平的目的。在中國這種努力也有了相當開端。他表示：發展原子能教育方面的投資，是需要大量資金的，這種對科學研究與投資，不宜估計目前的收穫。他希望清華利用這項投資，引導未來更大的發展。他說：這是一個好的開端，我們要努力不懈，發展更光明的前途。（十二月三日）

專門中醫 伍覺能 李靜波 哮喘病

本醫正宗專治哮喘，不論新久輕重，頑症變形各種，服藥後永遠不發，治愈鐵案實事勝於雄辯

中醫 梁耀文 四代專醫 久咳 哮喘 風濕 虛弱

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

利成 香港 碧街 唐樓 志盛公司

中央樓 錦輝大廈 萬唐餘元樓 寶文大廈

收租有買即買 新海灣樓 太祥大樓

恩泉洋行 鱷魚肉 老珠婆 鴻昌公司 瑞士大樓 減息加租 章記

利華藥行 市民秘書 日曆書 總匯 汽車平賣 萬能角鋼

香港紗廠招養成工 廠房出租 承頂聲明 遺失聲明 聘請 聘女教師 承退股聲明

婦女學校 皮蛋 何國治 耳鼻喉 頭暈腦痛 杜蟲藥 芝加高學校 中華函授學校

X光 驗血驗孕驗蟲 孔鳳禧 婦科 潘柏 鼻兒通 哮喘 手腳筋骨痛腫 李振東

雜症 外皮 頸癧 吳英鑑 虛 日本針灸 余志文

工展攤位比賽揭曉
金錢嘉頓鋁業獲冠亞季軍

【本報訊】金錢熱水瓶廠有限公司，現榮獲第十九屆香港工業用品展覽會最佳攤位比賽之冠軍獎，其亞軍為嘉頓有限公司奪去，季軍為香港鋁業聯營公司。

攤位設計比賽之評判，係於昨晨舉行，評判員為工商處長夏鼎基、李福球夫人、鄧兆同夫人、和記洋行有限公司董事和瑟、恒生銀行經理利國偉。

評判員分別視察每一攤位，其評判標準則係根據攤位之設計，內外觀，設計與陳列貨物之適應性，設計對展出之價值，色彩及一般表現，包括工作人員之服裝等。

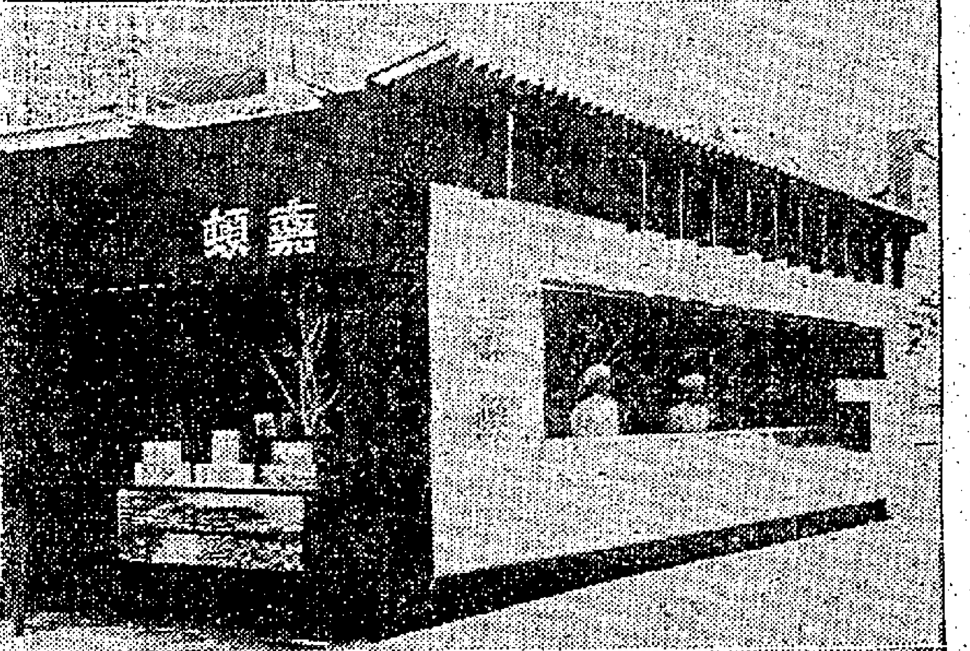
除冠、亞、季軍獎之外，獲得優異獎者有英美烟草公司、雅和製造廠、財利保五金廠、中華抵廠、香港搪瓷廠商會、香港機器鑄井公司、藝華金屬製造廠、合興油廠、中國美術館、新永福戲行、香港和工民織造廠、樂士藥業公司、東方制廠、利華民恤衫廠、永福興白花油總行。

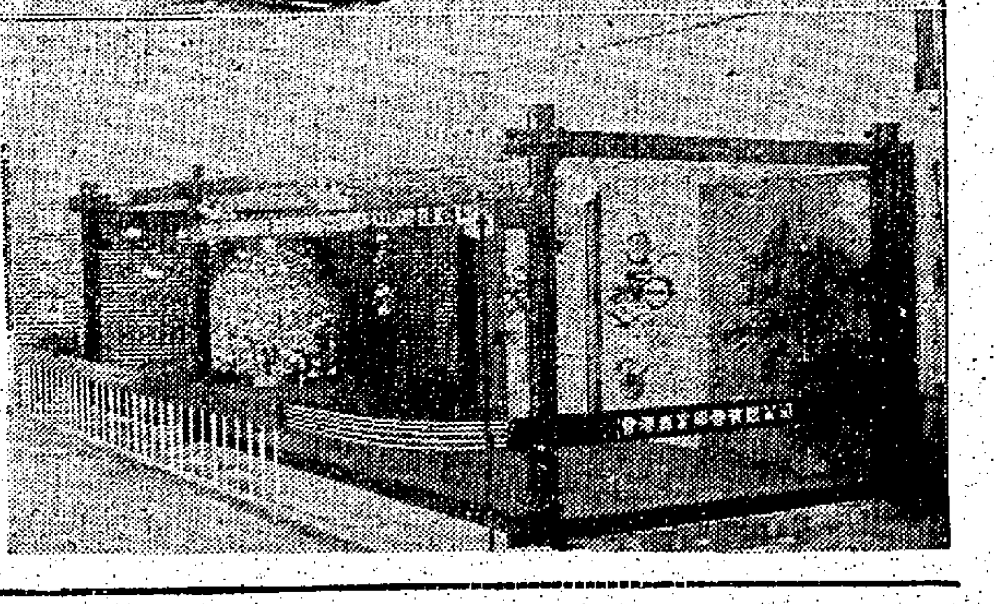
獲獎狀者如下：致生公司、全新織造廠有限公司、香港振興有限公司、振生五金製造廠、中美製造廠、哥倫比亞領帶公司、東方西藥公司、香港家庭計劃指導會、金龍領帶公司、和興公司白花油藥廠、紅棉麵包餅乾有限公司、和百（一九五五）有限公司、梁介福藥行、南針製造廠有限公司、東方醬油罐頭有限公司、太平餅乾糖菓有限公司、香港電台、香港鄧氏兄弟有限公司、華中實業有限公司（譚資）及葉香堂藥廠。

獎品及獎狀之頒發儀式，將於一九六二年一月八日下午六時舉行。

攤位比賽裝飾最佳之冠軍，將可獲得工商業管理處之「工商處杯」，保留期間為一年，另由中華廠商聯合會送出類似之銀杯一個，給冠軍優勝者作永久保存。

亞軍及季軍銀杯，已分由九龍總商會及中華廠商聯合會捐出。（乙）





圖片說明：工展攤位比賽，昨日經已評定。上：冠軍：金錢熱水瓶廠攤位；中：亞軍：嘉頓；下：季軍：香港鋁業聯營公司攤位。（本報記者攝）

新出品改良品評審定
廿三家廠一年來成就
新出品與改良品
今起在大會陳列

【本報訊】十九屆工展會評審委員會，昨假座會場禮堂，召開第三次會議，評審廠號新出品及改良品，結果鑑定一年來全港十家廠新出品，十三家廠改良品，由今日起在會場會員免費陳列室陳列。新出品如下：

（一）香港呢絨廠有限公司呢絨一種。（二）永明製造廠吹髮風筒，旅輪翔仔，旅輪兜子等三種。（三）眾盛金屬製造廠手提自動噴霧器一種。（四）成業金屬製品廠實業日曆記事電話座一種。（五）星光實業公司紅A牌大號、二號塑膠冰瓶、塑膠杯仔三種。（六）塑亮電器製造廠小型電動機。（七）環球門化工廠地球牌泡打粉，人造蛋粉，香夾濾蛋呢粉，自發蛋粉四種。（八）中華製造有限公司廣告用七彩卡通片。（九）田氏塑膠廠有限公司珍珠塑膠布，所力塑膠布二種。（十）雁塑品廠有限公司益冠牌純銀珠頸鏈一種。

改良品如下：

㈠利利織造有限公司NO.200棉紗尼龍料一種。㈡廣興漢顏館鐵製烏雞，美器鐵傢俬。㈢振生五金機器廠鋁綫，膠綫纖鑑手袋。㈣亞洲製造廠白色新型塑膠電筒二種。㈤永合電器公司製造廠力大牌蛇流機。㈥步陞鞋業有限公司安全工人靴，工人鞋二種。㈦德聯有限公司奧克牌五種。㈧大黑星工藝社金色黑木框鐵帶四種。㈨大信遮染塑膠製品公司旋轉花園遮二種。㈩香港金錢熱水瓶廠股份有限公司金錢牌保暖杯。⑪⑫永明製造廠新吸塵刷。⑬⑭遠東電鍍有限公司電鍍K金表鍊帶，表殼等多種。⑮⑯光榮金屬電器製造廠大頭燈，防盜安二種。

今日會商 工姐選舉

大會宣傳部即將辦工展小姐選舉，部長鄧文亮，副部長陳錫乾、賀石華、潘榮生等，今（七）日下午四時，假座工展小會議堂，召開工展小姐選舉委員會第二次會議。

香港電台昨（六）日晚八時五十分，邀請工展會會長朱石麟，解答有關本屆工展問題。

泰國廠商會館參加香港工展觀光團，於昨（六）日上午十一時四十分，訪問十九屆工展會，[illegible]

工展會副會長黃之英，日前由港環遊世界，並考察各國工商業，工展會昨接黃氏由南美洲來電，除慶賀工展會開幕外，並表示於日間首途回港。

昨日工展會入場人數為三萬二千六百四十二人。

今晚八時，廠商聯合會假大同酒家設筵款宴港府駐倫敦商務專員[illegible]

警察週年大檢閱
星期日在大球場舉行
警官多人將獲授勳章

【本報訊】本港警察及輔助警察之第十五屆週年檢閱，將於十日（星期日）早上在掃桿埔政府大球場舉行，此乃本港每年盛舉之一，屆時約一千名之警官及警員，現正加緊操練。港督柏立基爵士將親自臨場主持檢閱。港督夫人及女公子已[illegible]屆工展會，會長朱石[illegible]巴拉小姐亦將蒞場觀禮，受檢閱者共有三十個「先進隊」，以及警察軍樂及銀樂隊，警務處長伊輔親任指揮。檢閱將於上午九時卅分開始，歡迎各界人士前往參觀。場內不設門券，前往參觀[illegible]

英軍司令發表聲明
香港駐軍不會減少

【本報訊】新任本港英軍總司令許倫信中將昨稱，渠不以為駐港英軍有任何削減之跡象。許將軍謂，目前英國政界所討論之問題，係是否在英國海外防軍能夠節約，渠以為香港將會被要求甚以可能節約，但渠並不以為此間駐軍會減少至不足以應付其任務之程度。

許將軍稱，目前香港防軍之多，足夠應付其承擔之任務。渠又同意陸軍部調動處處長陳定威林少將之評論，香港陸軍能於一個月內撤出，只要有足夠之調動警告發出。但渠強調在說及可以做及會做得到之間，有很大差別。查最近英倫政界人士再提及撤退或減少本港駐軍問題，使此間人士亦因此感到關切，鑑於許將軍之表示，最低限度在短期內本港防衛實力，不會削弱。許倫信中將係於前日正式就任英軍總司令職，他在就任後發表上述聲明。許將軍昨稱，渠將於今後數週內，分別視察駐軍各單位。

【本報訊】防衛軍司令伊維士上校昨稱，一支充實而積極之忠願防衛軍，有助於維持香港前途之信心，而對於香港吸引外間資本投資本港工業，係為必需者。渠呼籲更多志願人士參加香港防衛軍，該團需要加二百人，始足數七百二十六名之官兵人數。（日）

許世珣醫生事件
日報章另有說法
反駁許太太聲明

【東京六日合眾國際社電】據一間日本報章今日宣稱：警方官員及移民當局，并無香港醫生許世珣離開日本之紀錄。許世珣太太於星期二在香港所發表之一項聲明，此間及香港方面，均廣泛刊載其丈夫於本年九月抵達東京後所傳之失蹤消息，該報并刊載一個日本偵探小說作家之一篇評論（中略）。[illegible]許醫生及其家人前來東京後不久即告失蹤。在許太太被一個日本人騙去一個裝有鑽石戒指，其他珠寶，美國股票及旅行支票總值十六萬六千美元之一個手皮包之後，許太太及其兩個女兒即已返香港。據傳該日本人（經已証實名爲里察）亦已離開日本，前往香港。

九龍諮詢處
明年初開辦
地點已擇定在旺角

【本報訊】政府諮詢指導處，將於明年初在九龍旺角區開設一間諮詢所，其地點在亞皆老街八十六號利家大廈（接近亞皆老街方面）樓下。

諮詢指導處之設立，係將政府各機關之職責與業務，向社會人士作迅速而明白之指導及解釋。[illegible]（乙）

台中行董事長 俞國華抵港

【中央社台北訊】台灣中國銀行董事長俞國華，[illegible]昨（六）日下午由台北飛抵香港，[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩或清勁之東風或北風，總體天色晴朗及乾燥。

昨日氣溫最高華氏表六六・七度，最低五五・八度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表五七・五度。

高潮：上午三時正　下午二時零七分

低潮：上午九時廿七分　下午八時廿一分

向唐賓南打單勒索 男子親上洋行收欵
表面證據成立轉解高庭

【本報訊】[illegible]

被告兩番來信 終于被誘落網
當日且身懷生果刀

又答：「如果不信，我可以寫字據。」[illegible]安，後將信交與警探，李星階於是取起一個白信封，準備交與被告，但警探即將信封取去，彼又問被告說：「我不能逗留太久，因為有兄弟在樓下等待，如果逗留太耐，是唔得用的。我的兄弟會……」李星階即答說：「不要太忙，我們是生意人，是講信用的。」至此彼見警探向被告表露身份，彼則與李星階行出房外。又當晚彼在家中宴客，因恐被告人確有其他兄弟，故請警方派一名警探到家中保護，彼前不認識被告，亦無任何理由要付給被告三千元。

唐賓南作供至此，被告人向之發問謂：「唐先生，你記得當日我說有兄弟抑或有朋友在樓下等待？」唐賓南答：「你說是有兄弟在樓下等待。」

另一名證方證人為唐賓南之中文秘書李星階，彼在法庭供述被告人被捕經過。據供謂：自一九五二年任職於高拔洋行為中文秘書，彼知唐賓南先生曾收過兩封信，內有恐嚇意味者，十一月廿四日先後三次與同一人在電話中談話，第一次電話打來高拔洋行，對方謂要與唐先生談話，彼答唐先生未回來，並問對方有何事找唐先生？對方隨答已寄信給唐先生，欲知唐先生有否照寫付款，彼乃答之謂：無法代表答覆，最好請上來會面。

李星階繼續供稱：當日該人再打兩次電話來，對方在電話中又說，如唐先生無誠意，亦不再追究。如有誠意付款，彼將遣人到取，來人將持函件一封，信內署名之旁有示角星為記。彼乃答：唐先生會付錢。第三次電話中對方說：最好將銀紙放入白信封內「伙記不知地址」，當有人持之在公主行樓下門口等候，若有人說姓刁者，可將銀紙交付，證人自然有證據交回。」彼在電話中請對方上來辦事處，因為此處較為安全。至此對方答應在五時半之前到達。

李星階繼續供述與被告人會面之經過情形如下：十一月廿四日下午五時二十分，彼與警探王洪在唐賓南先生之私人辦公室內，雜役梁德與入來說：有人到達，彼乃與警探行出，見一陌生人在近門口處坐下，彼與警探上前與之招呼，警探問其姓名，對方答姓刁，彼乃帶之進入唐賓南之私人辦公室，即本案被告。此證人繼續供述在唐賓南私人辦公室所見之情形，與唐賓南所作供者相同。

警務處專門研究字跡之鄭海興辦供述，收到三封函件，將函件中字跡拍照放大，證明均係出自一人手筆，跟字跡與被告人接受警探調查時，所寫之字跡相同。

負責調查此案之偵探部許古明供稱：十一月廿四日下午五時廿五分，彼接獲消息，前往公主行二樓高拔洋行將被告人拘捕，搜身，搜出一柄小型生果刀，彼與警探將被告人帶回中央警署，翌日將之落案。

渣華董事長指出
儎脚上升
歸咎同業

【本報訊】渣華輪船公司董事長罕尼昨天在東區扶輪會午餐會以「航運會議與儎脚」為題，發表了頗詳盡的關于貨儎與輪船公司彼此保障之制度。[illegible]

罕尼留身航業界歷時凡廿六載，當能對吾人提供最佳意見。罕尼指出：航運會之其中一件任務[illegible]是負擔，為了保持對支持者的親密，各輪船公司將要負擔這種損失，亦即擬將非會員輪船摒諸門外。罕尼又謂：鑑于航業投資龐大及折舊頗巨，似乎至少應存有某些程度以使投資者能維持安穩，似為合理。

輪船公司需要共同保障制度向有另一理由，其目的是提供正常班次，即需要極沉重之投資，例如由香港赴南美，定期每兩星期一次，至少便需要十艘輪船，每艘的成本，依大小不同，由一百萬英鎊至二百萬英鎊，因此在投資約三億港元前，即有理由詢問，此等價值昂貴之船隻可實施之貨物儎脚，是否獲得保障。[illegible]

罕尼指出：關于貨運儎價問題，儎脚上升幅勢之大部份原因，是歸咎于許多有關同業運用不智的經濟法則所致。罕尼最後又談及今日在許多國家仍不斷縱容「歧視」的現象存在，硬性指定某些國旗的輪船行走，而排斥其他旗幟之輪船。（乙）

因刊登廣告 三律師被控

【新聞社訊】本年九月十九日至十月一日之間，本港數家中英文報章曾登載一段關于倫敦「樂富門」有限公司出品之「樂富門」牌長度香煙商標之「鄭重警告」啟事廣告，該廣告內附有「羅仕廷律師樓」字樣。此段廣告引起官方向羅仕廷律師行之三名律師以告票方式提出控訴。此案昨日下午在中央裁判署由非屬士法官提訊，羅仕廷律師行由金巴律師出庭應訊，並由梅恩大律師代表辯護，[illegible]期，將加聘英皇御用大律師貝納祺出庭辯護。此案定明年一月三十一日及二月一日審訊。

此告票之被告人乃羅仕廷律師行之金巴、[illegible]三位律師。該案分三張告票提出控訴：首宗指被告人于本年[illegible]十九日不合法在南華早報登載有[illegible]乃指被告人不合法引用「樂富門」及「巨型樂富門」字樣，此乃未經註冊之商標，本港大意說此乃註冊商標，有違本港商標條例。一項交替性控罪，致在南華早報登載，大意說該商標之在港註冊，給予專有權利使用「樂富門」及「巨型樂富門」在商業上，其實關于註冊上之限度，該註冊並無給予此一專有權，有違本港商標條例。次宗指被告人于本年九月廿五日在華僑日報登載同樣廣告。第三宗指被告人於本年十月一日在香港英文虎報登載同樣廣告。

新界兩線巴士 終站延長

【新新社】行走新界青山至上村十九號綫及元朗至后海灣廿四號兩內綫巴士，九巴當局為適應需要起見，頃擬計劃將上述兩綫巴士終站予以延長，計為：㈠元朗至后海灣廿四號綫巴士原有終站係在沙埔止，將延長至流浮山；㈡青山至上村十九號綫總站原係在青山新墟，現擬改在青山避容龍別墅對面。

意國最大規模工廠資本額弍億五千萬元…

華德牌 VERTEX　華拔洋行 五十週年紀念

徇各方顧客再三要求 人情難却優待顧客 展至本月底止逾期決不再展

MODEL T 130 型　原價$675　特價$575

MOD. V 210 型　原價$1150　特價$1050

MOD. V-170 型　原價$995　特價$895

只碼最齊全 自動溶雪電冰箱 永遠最新款

可分期付款各大電器雪柜行均售

50th ANN.　總代理 華拔洋行

八十年前已享盛譽 早已風行歐美各國

一隻大七寶啤酒蓋兩個換水杯一隻

一隻細七寶啤酒樽蓋三個換水杯一隻

多買多換 換完即止

日本麥酒廠出品的世界名啤

總代理 祥泰行有限公司　電話：[illegible]

嗚謝啓事

本會開幕荷蒙 督憲柏立基爵士主持剪綵 軍政長官紳商賢達寵臨 指導惠貺多珍榮感之餘謹此 鳴謝

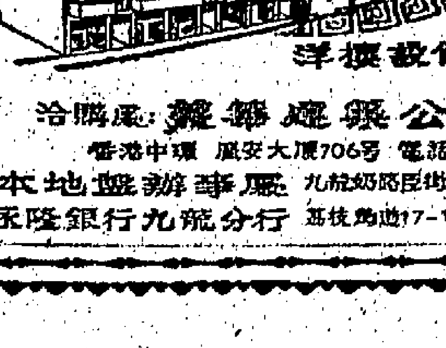
香港中華廠商聯合會主辦 第十九屆香港工業出品展覽會 會長 朱石麟 副會長 黃之英 王澤流 梁祖卿

九龍旺盛地區… 理想唐樓 一樣兩伙

九龍奶路臣街及南頭街（旺角碼頭附近面對街市）

六層全部完成●歡迎參觀

分層出售 特別相宜



洋樓設備！唐樓風格！

洽購處：維華建築公司 香港中環 風安大廈706號 電話：443197

本地盤辦事處 九龍奶路臣街及南頭街 電話：50323

永隆銀行九龍分行 荔枝角道17-19號 電話：802281

最新1962年款 平治190型汽車 現已到港

簇新欵式 傳統線條 獨特風格 華貴絕倫

現陳列於仁孚車房歡迎參觀

總代理 仁孚行

希慎道崇明大厦

電話：七一〇四七七

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口渴頻，頻小便，或紅或白，飯後耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外藥倫，用後證明，不勝枚舉，確是神效之藥丸也。

總代理處 香港文咸東街九十九號 電話：四四〇六六三

本港新聞

被控恐嚇分居妻子
工務局督察判無罪
法官認為有個人恩怨存在

【本報訊】工務局馬路督察莫志民被控向已分居之妻恐嚇，使伊不將若干消息報告檢舉貪污組一案，昨日在中央裁判署判決，威廉士法官宣讀判詞後，判處被告無罪釋放，被告之五百元保款發還。

此案原有兩被告，但新訊至去月廿八日控方証供完結時，法官裁定次被告無須答辯，次被告乃獲釋，當法庭聆畢首被告之辯詞後，將案延期至昨日始作上述判處。

法官判案時稱：原告與被告結婚後，生活並不愉快，最後兩人又通過離婚手續而分居，原告向檢舉貪污組報告之來，法庭認為有個人恩怨存在，至於當日在龍翔道之事，被告與原告之相見乃偶遇者，絕非預約，當時兩人可能有談話，而在原告作供時，指出當時聞語後頗驚，但法庭根據証供指出，原告實不應有該種恐懼之感，因此法庭乃作上述判處。

被告男子莫志民，又名湯耀士，卅四歲，工務局馬路督察，住深水埗營盤街某號四樓。被控本年十月廿二日，在九龍龍翔道恐嚇女子黃佩萍，謂要傷害其身體，若其使其不將消息供給反貪污組，其貪污有關向該組投訴者。被告由貿易律師轉聘施文大律師代辯，案由檢舉貪污組幫辦主控。

被告七次自辯時，其辯詞中曾透露：遭原告在公寓捉姦在床後，被控原告僱請私家偵探及舞娘「提彼頭」，其後原告約彼，提出三項條件，要求賠償一萬八千元，及由大律師向法院申請離婚，否則告發彼，至于第三項條件，原告謂：「我做嘢你先至知」云。（武）

九龍兩宗拆遷案
獲租庭批准
每呎補16元

【新亞社】兩宗申請拆卸改建樓宇案，昨日均獲高院租務法庭批准，原有住客，皆獲得補償搬遷費，每方呎為十六元。

兩間座落於土瓜灣下鄉道之三層樓宇，由胡關李羅律師代表業主向租庭申請，由林志寬法官受理，其座落下鄉道五十九號及六十一號，地盤面積為五千四百十五方呎，共有住客四十四個單位，已有三十年，現擬拆卸改建為十六層高之新樓，樓下作六間商店，二樓作寫字樓，其餘則作住宅，建成新樓後，計有供作住戶之使用面積為一萬式千五百六十二方呎。建築費為六十九萬元，預定十二個月完成，此宗拆卸改建案，由律師代表業主向高院租庭申請，業已獲林志寬法官批准，原有住客之補償費每方呎為十六元。

另一宗申請拆卸改建之樓宇為油麻地上海街一八零至一八二號，該兩間四層樓宇座落上海街近西貢街轉角處，為四層高之樓宇，於卅五年前建成，一八零號樓下為中西洋貨店，在兩間舖之間，則有一間雜貨舖門，樓上為住宅，原有住客，現欲拆卸改建為一六層高之新樓，樓下作四間商店，樓上則分作十五層，作住宅用之樓宇，該處在未拆卸之前，為四千六百六十方呎，改建後則為七千三百三十方呎，建築費十三萬元，預定八個月完成。

拆遷補償太少
老翁跳樓慘死

【本報訊】昨晚六時許，旺角白布街廿六號二樓後座，一老翁跳樓自殺，當堂身受重傷，送院後延至八時許已告不治斃命。該老翁名慎樹，六十二歲，係海事處已退休之「科文」，現時之生活祇靠長係維持，與一妻一子一女同住七坑，子女住一房，最近其所居樓宇業主準備拆卸改建，日前有人到其住所與其妻另作一房，最近其所居定面而得，其人謂以所居之房太細，將作為床位補償搬遷費，以致患病，晚飯後乘家人不覺，突從後窗跳下自殺，昨宵更傳斃命。（鎔）

柴灣托兒所
昨隆重開幕
港督夫人主持揭幕

【本報訊】香港青年商會捐助「救助兒童基金會」二萬餘元，在柴灣徙置大廈丁座地下建立之托兒所，業已竣工。昨（六）日下午三時舉行開幕典禮，由港督柏立基夫人蒞臨主持揭幕。該托兒所為日托，收容名額一百人，對柴灣徙置區家庭，貢獻甚多，每日收費五毫，包括早茶午餐及一切費用。

昨日開幕典禮中，港督夫人致詞，謂「本人身為救濟兒童基金會香港分會會長，今日主持此托兒所之開幕，深感愉快。此托兒所為兩個機構通力合作之成果……」

良駒星馳
停止拍賣

【新亞社】原定昨日下午在山光道馬房上演之「販馬記」，突然告吹，此因馬主改變初衷，宣佈終止拍賣。「販馬記」遂演不成，拍賣行亦無進一步之解釋。原定昨日下午五時三十分拍賣者，乃第五班之「星馳」，係一九六〇年度馬，現年五歲。

石崗村福利會
雪櫃贈孤兒院

【本報訊】石崗村福利委員會定今日下午三時，將雪櫃冰箱兩具贈與粉嶺孤兒院。該冰箱乃由石崗村附近軍營捐款購買者，將由第四十八喀兵旅團司令與總准將之夫人代表贈與該院。

【本報訊】昨日參加開幕禮者有巴頓夫人、馮秉芬夫人、青年商會主席伍秉熙等十餘人。該托兒所每日（除星期例假外）八時至下午六時為托兒時間。（百）

圖片說明：柴灣救助兒童會托兒所開幕，港督夫人揭幕情形。

一週時症報告
白喉猖獗
有卅六宗

【本報訊】據昨日發表有關衛生狀況之官方數字，在截至上月廿五日為止之一週內，因傳染病而致死者共有卅五人，前一週則為卅一人。

上述卅五人中，死於肺病者廿九人，死於阿米巴症及小兒麻痺症者各二人，死於白喉及脊髓膜炎者各一人。

同期內，肺病新呈報者有四百二十六宗，連同此數在內，由本年一月一日起，共有肺病一一、一七五宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴症（桿狀菌）十八宗，腸熱症七宗，痢疾四宗，副腸熱症一宗，小兒麻痺症五宗，白喉卅六宗，水痘二宗，猩紅熱一宗，眼炎八宗，麻疹廿三宗，及脊髓膜炎一宗。

本港新生嬰兒登記人數為二千五百四十二名，計港島八百零五名，九龍一千三百四十四名，新界三百……

理髮商會通告
由九日起
理髮加價

【本報訊】港九各區理髮店，因新租舖樓增加，已自動將理髮價目提高，計分男界理髮全套及女界恤髮各項，上海店每項加收五毫或四毫，廣東店每項加收三毫，但理髮部份理髮店未隨加價，在同一區域內，價目參差不一。昨理髮業商會召開理髮事會議，決議通告，勸導各區尚未加價之理髮店，於本月九日一律即將價目增加，照上海店加元毫或四毫，廣東店加三毫，使行業價目劃於一致，以免紊亂云。（詠）

不遵行斑馬綫
四十人要破鈔

【新亞社】不循斑馬綫或行人補導綫橫渡馬路而被控方面依例，以告票方式飛出控訴，昨日上午有四十宗在銅鑼灣裁判署由馬錫稜法官審訊，每人被判罰款由十元至廿五元。

被告有男有女，被控控之罪名乃在斑馬綫或行人補導綫四十五尺之內橫渡馬路時，不循斑馬綫或補導綫內通過。

小球健將被毆
三疑犯昨提堂

【新亞社】本月三日，一名小球健將，在九龍城被數人圍毆，因寡不敵衆，被毆至重傷留醫，事後警方拘捕三名男子，疑與此案有關，昨解至北九龍裁判署提審。首被告余光聚，十七歲，無職業；次被告馮華，二十七歲；第三被告張成，二十二歲，控罪指三人於十二月三日在九龍城區非法及惡意傷害魏逸如身體，傷者因尚在醫院，法官論將案延期兩天，被告等暫時無須答辯。

潮商互助社
宴賀陳樹青
升副華民司

【本報訊】潮商互助社，以鄉彥陳樹青晉陞為副華民政務司之職，為敦睦鄉誼，特於前晚假座金龍酒家五樓全體聯合舉行祝賀，筵開十餘席，計主方到者有林友卿夫婦、陳丕予夫婦、蔡家源、王萬石、李少卿、林張子敬夫婦、邱士俊、呂欽、李玉泉、李蔡楨、許振明夫婦、姚蓉、陳大俊、拔中、楊錫華、林木成、張加炎、許雁深、王家、杜若洲、黃孫延、朱行遠、鄭、王榮純、溫友強、吳爲宣、敬、黃錫麟、趙應海、余慶烈、文、廖耀晉、余德進、丘紹彬、吳弟泰、王華、高耿、鄭奇喆、高鳳生、菜、陳映然、余國英、余錦霄、許一飄、陳雨光、曾瑞庭、許元、蔡錦華、黃劍、陸明、秀波、李漢源、陳俊龍、羅宗榮、朱祥雲、林超、林鋼傑、林竹岩、唐、文元、柯梓珊、黃祿南、陳維彬、張建恭、張、張木津、張大佐、張羅石夫婦、陳錫棋、許懷孫、揚元松、姚慎誠、陳靈良、黃錦南、楊綮恩、陳、映生、楊文波、溫友、河、張蘭夫、陳錫弘、杜熙世、王錫才等百餘人，陳副司憲逐一與各歡迎者握手為禮，隨由該社正副理事長張子敬、丘士俊、正副監事長許振……

黎君焯
赴日考察

九十三名，內各種原料珍藏網羅黎君焯，於昨日下午九時乘輪赴日本考察製油計港島九十七人，九龍一百七十八人，新界廿九人。（乙）

黎氏於本年初在新界洪水橋興建佔地十餘萬呎之新型工廠，業務蒸勃，此行赴日，逗留三週，將參觀最大規模之製油廠，以資借鏡，俾其出品更為精良。

【本報訊】廠商聯合會會董，順德聯誼總會交際部長，第十九屆工展會門券部長，……

【本報訊】首名珍藏總經理黎君明、姚滿樑等及名紳社長李之安介紹各報記者與陳見面，先由張理事長致歡迎詞，最後由副理事長丘士俊致謝詞，隨開始歡宴，氣氛融洽，賓主盡歡。

深水埗區
又有棄嬰

【本報訊】醫務處消息：上星期四早上八時半，深水埗青山道香港織造廠附近發現棄嬰一名。該女嬰用生約有兩週，面圓、髮黑，身穿紅點色棉布衫，外裹白毛巾。

如有能提供消息，協助查明該女嬰身世者，請通知深水埗警察○○三三一，轉內線八五六二號，或向任何警署報告亦可。（乙）

葡僑返澳觀光，
澳督盛大歡迎
由桃源拍攝紀錄片

旅港葡僑二百餘人，久寄香江，思家念切，定期於本月十日，集體乘佛山輪船返澳觀光，澳門葡國人士，已由左雅拔律師、陸軍總司令巴沙、市政廳長羅保、民政廳長施樂德等組成歡迎委員會，準備歡迎。屆時，澳督馬濟時由彼將在官邸舉行酒會盛大招待。為使此一盛況永留紀念，澳門政府及葡國駐港領事館特委託本港桃源電影公司拍攝新聞紀錄片，將旅港葡僑返澳觀光全部過程，拍成健影，即自登輪開始，……

我觀展團分別
訪問龍總肉行商會

【中央社】我工商界來港參觀工展一行，昨午三時半由團長張訓伯偕同九龍總商會理監事潘、許讓成、陳關堯坤、李榮、曹少明、鄧家民、呂漢源、劉威、陳靜生、鄒平山、馮文翔、劉均在會內熱烈歡迎。同時，會受參與國長閻承惠等亦……

九龍總商會特設茶會招待，並由該會理事長致歡迎詞，繼由張團長致答詞，團長呂耀告自由祖國工商業近況，……

此次團遊來港參觀工展，除促進港台貿易及物產交流外，……祖國生產率，已提高百分一百八十的成果。張團長并謂：……

【本報訊】我觀展團團員全體，於昨日下午……

西區婦女會新員
定十八日就職
舉行會員聯歡會

【本報訊】西區婦女福利會，自選出第六屆執行委員後，現定……

工兵敷設
塔門水管

【本報訊】英軍工兵之清除炸藥除，於去年建成通往沙頭角海外鴨洲島之海底水管後，現繼續從事另一項新工程，此項工程為供水至本港東北海岸對開之塔門島。

上述計劃之工程包括敷設長約一萬七千呎長之水管，由南蛇頭下端開始，通過蛋家灣、較流灣及南海塔門島，直達塔門島。

塔門島上現住有二千四百名漁民及漁人，現時用水全賴水井供應，當旱季來臨時則有缺水現象，較流灣及蛋家灣有居民七百人，亦需要缺水之苦。此項供水計劃完成後，上述三地區之居民，每人每日可獲供水十加侖。

清除炸藥隊由退仙斯上尉率領，……

萬王之王女主角
碧姬芭絲蓮抵港

曾演「糊塗軍事秘密」之女主角碧姬芭絲蓮，今日乘機抵港，定八日上午十一時在美心餐廳舉行記者招待會。

碧姬芭絲蓮為美高梅旗下影星，此次東來係參加七月廿七日所主演「萬王之王」東京御前獻映禮，日王及皇后皇太子以下各大臣均蒞臨欣賞，其後復飛往新加坡於本月一日參加該片之放映禮，特於此時飛來港小住五天，即飛返美國。

碧姬除已演出上列兩片之外，復演出「HOW THE WEST WAS WON」一片，本港除「糊塗軍事秘密」已放映外，其餘二片將繼續面世，留港期間或將在娛樂新聞報界面，並隨時到戲院與觀衆見面。屆時日本皇后將駕臨時，碧姬芭絲蓮將招待。

保護兒童會
明晚舉行
慈善舞會

……餐舞會，定明（八）日下午在……酒店舉行，港督柏立基爵士伉儷及名流被邀為大會嘉賓，各熱心人士訂購者甚衆，……

冷流洶湧南侵下
今天「大雪」
將更為寒冷

【本報訊】天文台……

一小時內
四宗車禍

【本報訊】昨晨香港一小時內，發生四宗交通意外……

巴西馬戲團
連日均爆場

【本報訊】巴西馬戲團……

東亞保險公司
昨天開幕盛況

九龍中醫師公會
定期改選理監事

【本報訊】九龍中醫師公會以現任理監事任期將滿，……

深夜與妻同行
男子突然跳海
幸為英勇拯溺員救回

【本報訊】昨晚深夜十一時五十分，有一對男女由德輔道中經過……

兜售淫畫
入獄三月

【新亞社】……

何賢夫人大殮
今日正午出殯

澳門中華總商會理事長、澳門立法局議員何賢之德配郭太夫人，因病於本港養和醫院，於五日下午逝世，遺體奉移萬國殯儀館治喪，定今（七）日正午十二時大殮，……

殷商唐福駢
昨舉殯哀榮

……

謝

先夫唐福駢老爺之喪於昨（六）日出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　存均感　哀此鳴

未亡人麥惠卿　率　子良（娘林氏）　女錦芳（適林）　男孫　女孫　泣叩

姻戚世友鄉親

謝

先嚴沈公開林府君之喪昨（六）日假九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴

孤哀子維才　炳傑　女若意　若容　若昭　男孫　女孫　泣叩

姻戚世友鄉親

聞

家主何賢先生之德配

少主 厚鏗 厚鏜 厚榮　厚鏵 厚炤 厚澤　小姐 楚盈 煥（適王）盈 灼盈 棣盈 瑩盈 錦盈 桂盈 鈺盈 之

令壽堂何母郭太夫人痛於公曆十二月五日（農曆十月廿八日）下午三時半壽終於香港養和醫院積潤享壽五十八歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹擇公曆十二月七日（農曆十月三十日）正午十二時（星期四）大殮公曆十二月八日（農曆十一月初一日）正午十二時（星期五）出殯在該館大禮堂辭靈安葬荃灣華人永遠墳場哀此報

鼎惠懇辭

何敦善堂謹報

治喪處：萬國殯儀館　地址：灣仔洛克道41至51號　電話：七七三八〇一至〇三號

本港新聞

道風山製毒案 兩被告囚八年 呈堂証物一律充公

【新亞社】沙田道風山無門牌木屋內破獲之製毒案，昨日上午在高等法院判決，陪審員經卅五分鐘會商，以六比一決定兩名被告人之兩項罪名均成立，法官乃判兩被告之每項罪名，各處有期徒刑八年，同期執行，即兩被告每人入獄八年，呈堂證物沒收充公。

昨日判案時，主審法官謂：本案呈堂之證物，可供製造五十磅海洛英之原料，此種毒品若流入社會，將使受其荼毒者不可勝數，其危害社會人類之情形，實屬相當嚴重。

本案在高院刑庭，由刑按察司米路士爽雲士法官主審，檢察官武羅拔主控，日前開庭時，已選出五男二女之七名陪審員。

兩被告男子：㊀黃成，四十六歲，上海人；㊁楊瑞芬，廿五歲，潮州人，均報住沙田道風山無門牌木屋，同被控兩項罪名：㊀本年九月十五日，在沙田道風山無門牌木屋內製造危險藥物；㊁同時同地藏有海洛英十三格蘭姆，嗎啡七磅六安士，兩被告不認罪，無律師出庭代表。

昨日續訊時，由主審法官綜合證供引述陪審員判案，至十時四十五分，陪審員退庭會商結果，至十一時廿五分出庭回覆，以六比一決定兩名被告人之兩項控罪均告成立，主審法官據此後，乃判兩被告人每項罪名入獄八年，但同期執行。

當兩名被告人聆悉陪審員決定彼等有罪時，均有求情，首被告黃成稱：彼有妻及五子女，全部生活由彼負担，如彼判處重刑，則家庭生活，將陷於困境，請求從輕發落，次被告楊瑞芬則謂：彼抵港三年，此次在柔佛場工作，乃由友人介紹，彼實不知為製毒品之場所，故彼實屬無辜，且彼有妻兒，希望法官予以輕判云。但法官拒絕所請。

【新亞社】一名吸毒人經犯不改，出獄後又六次吸毒犯案，曾被押往監獄，昨又在粉嶺裁判署出現，被控藏海洛英及巴比通罪，被判入獄十八個月，法官認為被告可能是「拆家」，故不能輕判。

被告男子叫少平，卅一歲。

武力勒索學童 兼且推人墮海 小霸王判監視行爲

【新亞社】十二歲男童陳作小霸王，竟糾黨向較為年幼之學童，武力勒索，並曾將一童推下海中，幸獲救起。至十一月廿二日，小霸王始就捕。日前已被解上北九龍裁判署兒童法庭審訊，法官認為案情嚴重，判案延期，由社會福利署調查，至昨日，法官於察閱報告書後，判被告人受感教官監視行為兩年，並嘉許破獲此案之深水埗警察幹探黃全、麥迪。

被告男童姓朱，十二歲，被控五項罪名：㊀十一月一日向男童蘇永强（九歲）恐嚇心口，命令交付十元。㊁同日向蘇永强盜竊十元。㊂十一月二日向蘇永强盜竊一元。㊃十一月十二日盜竊鄧彥一件恤衫。㊄十一月十三日向蘇永强盜竊港幣一元。

日前開審時，主控姓鄧及姓蘇兩原告乃好朋友，均住福華街，十一月一日下午七時半，兩原告行經福華街附近南昌街，遇被告及三名男童，被告等强將兩原告拉入附近樓梯，由被告以拳擊兩人心口，命令交付十元，兩原告無款以應，被告相約鄧童作人質，蘇童返家偷取十元，結果蘇童回家偷取十元交付。

十一月二日下午七時，蘇童在長沙灣道附近南昌街處玩耍，被告又偕兩童至，以同樣方法取去蘇一元。

十一月十二日，鄧童在北河街海旁玩耍，脫下恤衫，放在旁邊，被告又將鄧童恤衫取去，鄧童要求交還時，被告拒絕，反而用武力將鄧童推落海中，幸為途人及時發覺，將其救起。

十一月十三日下午八時，蘇童行經長沙灣道附近南昌街，被告又偕兩童至，再以武力在蘇童身上取去一元，警探獲悉後，於十一月廿二日上午九時卅分，在界限街近白楊街處將被告拘捕。

廣大演講書法比賽 優勝名單評定揭曉

【本報訊】九龍烈打老道廣大中學，為提高學生研究興趣，舉辦國語演講比賽，該校於兩週前舉行各種學藝比賽，由該校校長吉廣興暨各級教師分別担任評判，除國語演講比賽即席評定名次外，關於書法比賽成績，今已核計完竣，其首、二、三名將來分別給以獎品或獎狀。茲探錄優勝者姓名如下：

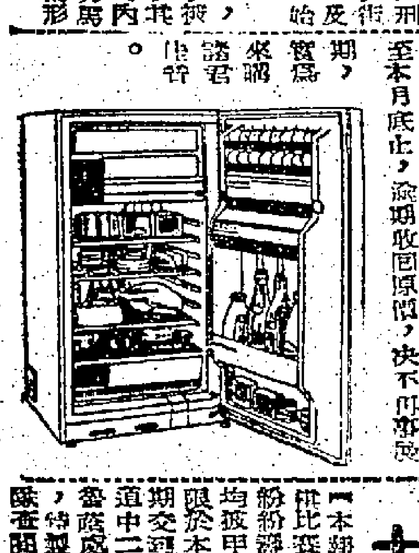
粵語演講：高中組第一名葉麗珍（高二），第二名江德進（高三），第三名張汝鴻（高一）。初中組第一名伍雪娥（中二），第二名（小）金媛……

澳門閃電破獲巨竊案 起回手槍金鏈衣物一批 兩疑犯將解法院處理

【本報澳門訊】澳門警察司法處，前（四）日以閃電式破獲一宗大竊案。竊案發生在本月三日凌晨，地點為美的路主教街廿八號，失主為澳門新聞處處長馬譏慈私寓，處長失去衣物一批外，同居一名衛軍上尉軍官之配槍及衣物亦被竊去。

警方接獲馬處長報案，即加緊偵查，結果，根據線索，竊匪為一個曾在香港犯械劫銀行入獄十一年之大盜，至前日即派大隊前往新橋惠愛街鋼線巷四號將兩名男子拘獲，偵訊時，一名馬振升七歲（綽號潮州仔），乃在港行劫銀行入獄十一年大盜，另一名黃波，廿五歲。馬供稱：渠本年八月在港刑滿來澳，先居美的路主教街又號，不久行竊同街三十號一衛人飛地住宅，當日竊去衣物及美鈔，共約值葡幣數千元，其後潛往鋼線巷居住，至本月三日始再行竊新聞處長住宅。

至於同時被捕之黃波，並非同黨，乃去月自港來澳所居被捕，但據稱方儀查下，當來時該匪距離馬行竊衛人飛地時間相同，被涉嫌為拔賊人物，乃一併將之拘捕。查獲，警方拘捕馬時，並在其身上搜出廿元面額美鈔一張，力查之下，曾在白鴿巢花園一堆內起回金鏈若干條，並起回衛軍官所失去之紙座曲尺手槍，另馬搜獲處長二人之衣物。因該兩疑犯觸犯之罪，雖為行竊，但情形嚴重，准備偵訊完結，將案移法院發落。



華捷洋行 雪櫃特價

香港砵甸乍街廿一號萬宜大廈地下華捷洋行發表稱：該行日前為祝五十週年，自十一月五日至十二月四日特別大減價，因價廉物美，並可分期付款，深為適合一般家庭之歡迎，故購者日來甚為踴躍。特將該行現承各方顧客再三要求，將特價期間再行延長，該行為循各客戶盛意，延長至本月底止，逾期收回原價，決不再延。期間，實為來購諸君借借。

勒索粥販 毆打警探 敗訴判監五月

演被控在街邊向一名賣粥小販勒索五分，並毆打警探案，據裁判署由威廉士法官判決罪名成立，每項科罰……被告男子名曹冠寶，廿……居無定所，在香港十月十日在灣仔區（甲）……港幣五分；（乙）毆……之第一六五七號警探李……

國際攝影沙龍 聖約翰堂展出

【本報訊】香港國際攝影沙龍，為香港攝影學會主辦之第十六屆世界大沙龍之一……

全港團體棋賽 十日截止報名

股商許愛周 九秩開一榮壽 蟠桃宴會盛況

……許老先生以許氏宗親會邀請，與同舉行賀壽。許老先生與其先室許彥卿公及李氏太夫人特於昨日中午十二時，偕同兒孫諸親前赴許氏宗祠行祭祖禮，祀仰……之情，足為後世所矜式，其不忘本木水源，長郎……並由該會各首……

……其九秩開一榮壽大慶之辰，岐伯民仲等為籌辦壽筵，假座……飯店，許老先生……

【本報訊】前任保良局主席、順昌航業公司總經理許岐伯、股商總理許士芬、世勳民仲之令尊翁……

圖為：股商許愛周先生九秩開一榮壽大慶在許公館祝壽之全家福留影。

「春酒介眉斟玉盞」 檀香山中華總商會 仙花節會續辦徵聯

【本報訊】太平詩集創刊五周年紀念徵聯，首聯「太平鑼鼓慶風月」，全榜發表於三十九期，次聯「醉外文風揭海外」，獎金名額照舊，投卷辦法及截卷日期詳載集內。另啟者：敝社代收寄各埠有獎徵卷，如今大人生活談之談、鐘聯、及榜文，發揚詩教，不遺餘力。頃又代收寄檀香山中華總商會十三屆仙花節曖會有獎徵聯，「春酒介眉斟玉盞」，獎額有名，明年一月五日截卷，可將卷件及卷費（每比美金二角）就近逕交軒尼士道三七九號二樓（電話七六六四三二）太平詩集社，凡附回郵五角寄上者，即贈太平詩集云。

英女鋼琴家 今晚演奏

今明兩日，本港娛樂其子陳德總將舉辦兩大音樂會，今晚九時，英國鋼琴家林柏尼小姐，在九龍漢成道紅磡工業專門學校禮堂演奏，票價分十元、五元半、十二元九、十元一、七元半、四元二。今日荷蘭行萬國影片公司仍有預售。林小姐曾在歐洲、美洲、澳洲及紐西蘭各大城市演奏，被譽為當代最偉大之女鋼琴家，此次來港演奏一場，適日定座者極為踴躍，港督今晚亦為座上嘉賓之一。

附圖為林柏尼小姐。

元朗新田區第一間 惇裕幼稚園昨開課

【本報訊】新界鄉村教育發展聲中，元朗新田區第一間幼稚園，校名為惇裕幼稚園，現已成立開學，業已招收四歲至五歲之幼齡學童五十二名，昨日正午十二時，正式開課，當地鄉紳、僑領舉行一項開幕儀式，亦舉行一項開幕剪綵禮，由新田鄉長老文鑑祥主持，赴會觀禮者有教育司署官員麥府林、新田鄉事會主席文桂、文全德以及鄉紳等數十人，為該校董文佳石、文長大等致詞。

該校由文鑑英任校監，在致詞中，指出本區六歲以下學童甚眾，現已本鄉紳父老及教育人士籌辦，成功云。何仲明校長指出：一九五三年選任新校校址，原有文氏宗祠設校自今已八年，多年心願，至此乃為配合強迫教育之好現，因四歲兒童可入幼稚園兩年後，轉入小學六年，成果必佳，希望各鄉紳及有關鄉紳時加協助云。旋由族長文鑑祥致祝詞，然後步入課室剪綵，各幼稚生隨即入座上課。該校設備各種兒童教授標本及玩具，十分齊全，由林懿徵女士担任教席。（求）

中國畫學院同學會 捐廿五名獎助學額

【本報訊】中華民國僑務委員會立案之中國畫學院，係名畫家、東亞、華聯各專上院校藝術系教授何之所主辦，前後畢業已三屆，學生人數逾五百人，均在港、澳及自由祖國台灣機關、社團、學校、商行、廣告公司或院院、娛樂場等服務。該院為適應需求，特再設外函授部，並在九龍元洲街四零一號二樓增設分院，由何院長及群聯聘為教授等，採用最新方法授課，已開始招收第四屆學生。

該院歷屆畢業同學會為響應母校作育英才，培植青年藝術人材，由歷屆畢業生捐贈獎助學額各廿五名，凡有藝術興趣者，不論男女，不限年齡，均可申請，今（七）日起，可逕赴九龍彌敦道平安大廈十六樓四號該院教務處索取申請表格，或電話六四九一詢問一切有關手續，同時該分院亦開始接受申請云。（詠）

陳繼書畫展 昨圓滿閉幕

【本報訊】浙江陳繼女士書畫展，自本月四日由本港太平紳士張鎮漢夫人剪綵揭幕，至昨六日止，此次計展出作品七十餘幀，已告圓滿結束，此次赴會參觀者千餘人，大部份係工筆仕女，亦有花卉山水，均為古典派工筆，洪宗仇居，各界名流前往參觀，均留名簽賞，各界名流訂購者及贈送花籃甚衆。

聯合學生 訪日光島

聯合書院社會學系學生一行三十餘人，於（五）日由系主任胡一百一十人，家傲教授率領訪問日光島，日光島計劃的主持人鮑健士氏夫婦親在碼頭歡迎，旋即乘小電船前往該島，首由鮑健士氏將該島的發展史、理想及實施情形，作一系統的詳細報告，然後引導環遊該島一週，參觀豬、雞、造林、果園、漁業、梯田及道路建築各項實況。該島原為不毛之地，鮑氏夫婦於一九五三年夏在該港開始拓殖計劃，現有居民二十餘戶，人口總數

「為甚麼不要吐痰？」 今晚八時在港台播出

【本報訊】市政局及青年商會每年都有舉辦一次學生演講比賽，其講題均係與衛生教育有關者。今年之講題為「為甚麼不要吐痰」。此一演講比賽之決賽，已於去月二十五日下午二時半在皇仁書院舉行，當場選出小學部英文組、小學部中文組、中學部初級英文組、中學部初級中文組、中學部高級英文組、中學部高級中文組六組冠軍，香港電台中文台曾於當時將小學部中文組冠軍周斯宜，中學部初級中文組冠軍鍾秉江，以及中學部高級中文組冠軍鄧至瑜三位同學之演詞全部錄音，定於今晚八時至八時二十五分播出。除此以外，港台並訪問此三位冠軍以及市政局衛生教育小組委員會主席胡百富議員，請各位留意收聽。（乙）

英文化委員會 本週電影節目

【本報訊】英國文化委員會九龍分會（彌敦道金滿大廈內）之每週電影節目，今日（星期四）下午四時三十分照常舉行。今日之電影節目，包括維凡羅斯爵士領導下橫跨南北極之聯邦探險隊之戲劇化故事，以及福斯爵士與希拉利爵士之晤面。此外，又將放映由約翰和范頓爵士介紹關於英國電視被用作教授數學、地理及英語之影片。（乙）

祖國週刊出版

祖國周刊第卅六卷第十期（四六五）已出版，內容除「俄式民主的估價」及「毛澤東的最後一寶」兩篇社論外，主要文章計有：勞思光的「一種歷史方向之幻想」，「林毓生的「中共的科學組織和發展」，（上）王金珂的「上海近況」，文材譯的「古巴與拉丁美洲」，伯樂譯的「瑞典的工作會議」以及秋月的「詩二首」等，零售每本港幣五角。

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

剪報檢驗二元

使用最新 物理生理 化學藥物 方法代港 九婦女節 育，使人 合，各適 質，分一 二年期及 入期多種

寶血檢驗所

彌敦道242號文信大廈四樓後座

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中只有最好的咖啡才具有如此優點。

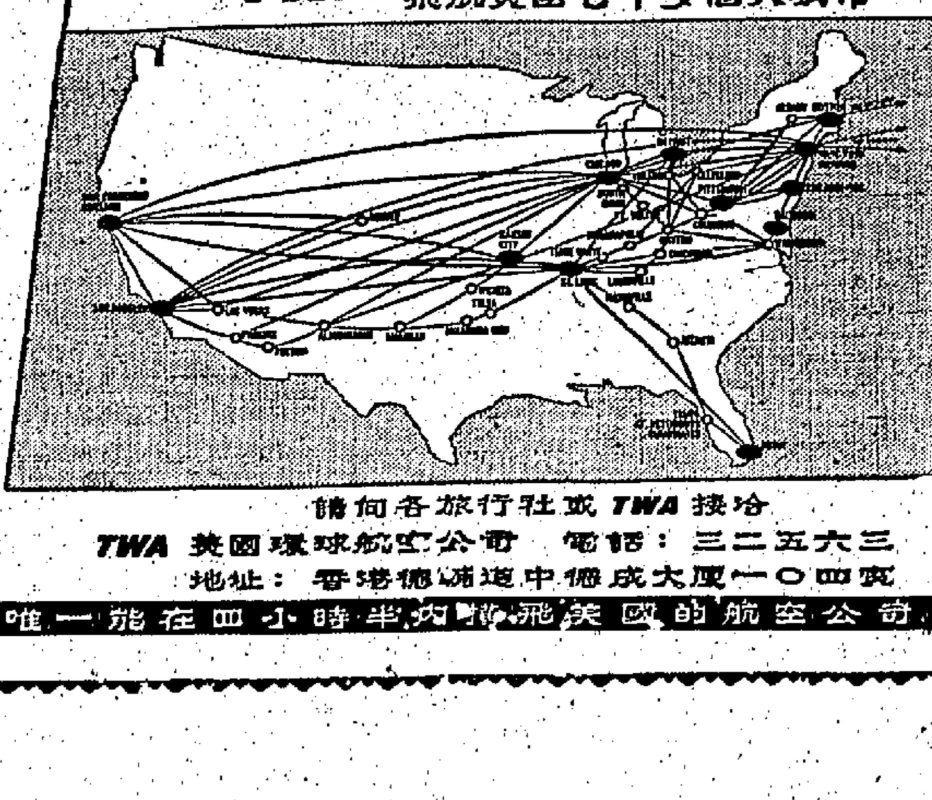
雀巢咖啡一飲便知專爲愛好咖啡人士而配製。

雀巢咖啡 香港最暢銷之咖啡

NS2C

節省10%

閣下計劃到美國各地去嗎？
在本港購買TWA美國境內機票
可節省10%美國航運稅



請向各旅行社或TWA接洽
TWA美國環球航空公司 電話：三六五五二二 地址：香港德輔道中一〇〇號大廈
唯一能在四小時半內飛越美國的航空公司

一鳴驚人 薛寶山 薛寶山

金不換 外敷 風濕軟膏 效能 驅風舒筋 止痛消炎

金不換 外敷 跌打軟膏 效能 止痛消腫 散瘀消炎

優點：即購即用 無須煮烤 不壞皮膚 不會痕癢 不污衣服

港九新界 藥房有售

薛寶山 醫藥局出品 地址：九龍城獅子石道九十三號 電話：八二六一〇一

足總決策會研究 山上觀眾看球問題

臨時售門券 已查出眞相

【本報訊】前晚足總執委會議完畢後，隨即召開秘密會議，係對於會計師有關以後處理預售券問題，其焦點當然是在「添食」方面。

對於前晚決在港首戰港聯比賽之夜，竟有兩多張十元和部份八元預售券，臨場發售，前晚亦有追查責任問題。據說這些預售券，既非足總有任何人要留住這些預售券，亦不是各屆會退回的預售券。原來，這些預售券，在會計師操配售時，由於有些委員或有關人士「添食」，而經手人在紛亂情形之下，爲免遭損失，乃將這有多張球票，鎖在櫃內，一時忘記了尚有剩票。

其後，所有預售券都賣光了，計數後，發覺數目不符，於是才在櫃內找出這些球票，然後在當晚發售。

足總決策委員會，第二次座談會，經定於本月十一日，在前會長馮演杜府上舉行。據內幕傳出消息，這次決策委員會之談話內容，爲有關在大球場比賽的「山大王」問題，因爲以瑞典及南斯拉夫兩隊的四天比賽中，「山大王」空前擁擠，且更有在場內有女觀眾，被山上跌落石頭，擊破頭顱。爲門券收入，和避免發生慘劇起見，「山大王」問題，必須解決。（滬）

前世界羽球冠軍 黃秉璇今晚表演

前世界羽毛球冠軍黃秉璇，爲應香港羽毛球總會之邀，在港由於黃秉璇從前亦曾作兩晚的表演賽，羽毛球總會已爲彼安排在香港表演，現其離港已就任教練之職，但球技仍保持佳妙。今晚起，在聖仁書院舉行，並由香港好手參與其對賽，將作兩單打及兩雙打的表演。門券分爲預留座位十元，非對號六元，如欲預購，可電話「四四二一一」及「三〇九〇八」，門券是二元四角企位，和一元學生位，由下午六時起發售。

昨甲一組籃球聯賽 順聯挫均安 南華勝自力 流星以兩分勝警察

【本報訊】甲一組籃球聯賽，昨晚有三場比賽。結果，順聯挫均安，南華勝自力，流星險勝警察。在修頓場上演，因天氣寒冷，到場觀眾頗爲冷落，各隊球員亦因受氣候的影響，有此場比賽技術頗爲緊張，而設分的現象。

頭場均安對順聯，雙方於開賽時，均有之戰，由於天氣較冷，九分聚取均安。昨晚淡，尚打成十三度平手。順聯李頻後勁，以二、四比四、七比七、九比九、十一比十一，均安稍佔優勢，至十分鐘，順聯又扳成十五比十五，繼成十七比十七，及十九比十九，第八次平手。順聯丘俊賢、劉子萊進攻，廿七比十九，順聯領先八分，均安由溫國明、劉慶、梁玉泉反攻，追成廿九比廿九，上半場卅一比卅一。易籃後，均安力拼，再成卅三比卅三，卅五比卅五，及卅九同，順聯乘勢進攻，均安因上

（下略）

・圖片說明・昨晚香港拯溺會，假英京酒家舉行頒獎禮，圖爲市政事務處處長飛魚(左)主持頒獎，由獲得冠軍之青年會代表郭琳褒（右）代表領獎之影。（本報記者戊攝）

李惠堂的分析 梳斯基是當今國際一流門將 但本港訓練卻不容易

【本報訊】南斯拉夫足球隊，在港先後僅勝港聯，大破港聯，已於前天離港歸去。不論是該隊的聯隊，及個人技術，任何方面都比我們香港球員優勝得多，特別是那位有起死回生的把關本領的傑出門將梳斯傑，在本港球迷腦海裏，留下深刻的印象。

梳斯傑是去年在羅馬舉行的世運會足球賽獲得錦標的南斯拉夫國家隊門將，根據本港當日在羅馬曾參觀過梳斯基演出的人說，當日梳斯基的把關工夫，尚未有現在般成熟，不過當時大家已一致認爲他是優秀的門將了。

筆者曾前及參觀過不少世界盃及世運會等國際足球賽的李惠堂，梳斯基的把關工夫，在國際足球壇是否列入最優秀的一流人物？據老惠說：在國際球壇裏，有不少傑出的門將，像一九五八年在瑞典舉行的世界盃決賽，他所見到蘇聯與瑞典等國的守門員，把關工夫都非常了得。但老惠依然承認梳斯基確實是當今國際足球壇的一流門將。

談到本港能否訓練出這樣優秀門將的問題，熟知本港球壇環境和球員習性的老惠，卻不勝感慨，他指出誠然，足球人材都是訓練出來的，但本港的環境特殊，球員先天大多已缺乏良好的條件，後天的訓練又不夠，于是足球員先天的缺憾補救過來，再加上欠缺服從性等各種因素，遂構成今日推進足球運動困難重重，也形成本港球員每天才波的現象。故今後要使本港足球能躋上世界水準，非馬上轉移目前的壞風氣，打破上述的困難不爲功。

有高山才映出平地，有了南斯拉夫足球隊訪港，才使我們值正認到本港的水準，與國際勁旅還有很大的距離。且看此次南斯拉夫訪港，能帶給本港的足球有多少進步，學習到人家的甚麼好處吧。（國）

體育

今晚女籃賽三場 鯉城遇朗園 東聯逢中青 尾場新聯對抗永康

【本報訊】公開籃球聯賽，今夕有三場女子組在修頓球場舉行，七時，鯉城戰朗園，八時，東聯鬥中青，九時，新聯迎永康，門券一律六毫。

今夕三場比賽，將以尾場爲主力戰，由於本屆女子組各球員實力，有數隊均足以爭取季席位，而今夕尾場碰頭的隊伍，其戰力不相伯仲，故料有劇烈爭持。至其餘兩場，首仗則爲新軍對抗著上屆已在聯賽露面，前者由鯉城門朗園，後者則本屆新組成軍，因而鯉城經驗較佳。朗園則氣力稍佳，但此後鯉城仍可佔優勢。次場中青，東聯對此，中青爲上屆季軍，本屆雖因氣力稍差難遇，但陣容仍較佳，東聯則有實力依然強勁征袍，但既有實力仍有力，但隊形經驗，遜於對方，中青當可佔上風。

附錄各隊名單如下：

（鯉城）鄭秀瑜、甄翠恩、楊淑賢、何敏、張鎮誼、劉麗英、梁美卿、申寶玉、林梅青。

（朗園）殷瑞嫦、張佩芬、殷瑞鳴、（下略）

（東聯）黃端梅、阮玕群、甄敏娣、余秀嫦、陳建雲、黃恩敏、陳麗容、楊碧華、成其玲、梁淑荷。

（中青）阮賜群、陳佩芬、吳鴻運、施麗珊、任少玲、李燕、陳毅賢。

（新聯）尹桂嫻、姜綺紈、楊潔萍、林玉英、李玉華、譚麗珠、麥影華、關麗華。

（永康）楊麗雲、何秀英、鄧詠群、陳美蘭、何玉珊、曾思敏、高碧卿、劉福嫦、林珊儀。

光華試新陣 今約賽東昇

【本報訊】光華足球隊，今天下午四時半，在市政球場，與東昇隊作友誼賽。光華是甲組隊，但有降級危險，最近獲得李大輝、鄭文治、羅北等參戰，實力加強了，看來可能從降級邊緣掙扎出來。上述三人參加後，還未曾一戰，今天作友誼賽，正好是試用新陣，及加強聯絡。

東昇是丙組隊，但有升級乙組希望，至今有七戰六勝一和的戰績，保持不敗身，是隨得升級的，但對齊較強的隊伍是否有力量應付呢，今天是一個考驗。兩陣如下：（天）

（光華）吳添旺、羅北、駱國榮、黎春兒、鍾伙安、梁紹輝、鄧文治、譚燕忠、林英傑、黃庶成、甘燊柏。

（東昇）張劍賢、葉啟賢、夏惠文、林碩嘉。

有心建樹反受阻 楊森已心灰意冷 籌建體育館一段傷心故事

【台北航訊】由於中央體育館的興建計劃遭遇阻隆及經費困難等原因，全國體協理事長楊森表示倦勤。在前一時期，楊理事長爲籌建中央體育館的事奔走接洽，會有一位實業家願以新台幣二千萬元，予以支持；但因其他有關未盡力協助，楊理事長因而感覺心灰，決心掛冠。現在，讀者們也許關心：是誰願意以一千萬元的利息出二千萬元，供全國體協興建「中央」體育館呢？據記者自各方面探悉：這位「幕後人物」，就是以承記營造廠的老板陸根泉。

何中華商場而聞名的「陸根泉」據說今年九月楊森向中央黨部提出了「中央」體育館的興建計劃時，楊氏原來籌措經費的方法，是向銀行界申請貸款及向工商實業界勸募，但在楊將軍循此一途徑逐步進行之際，卻遭到了四處碰壁之苦。

銀行界對楊森的貸款興建「中央」體育館，幾乎一致採取猶豫的態度。銀行方面公推代表，要楊森首先提出適當的保證和抵押物。於是，楊將軍乃知難而退。

在一個偶然的社交場合中，楊森與陸根泉認識了。由於陸氏對工程的設計很有經驗，楊將軍就和他談起了體育館的監修，順便又請陸根泉估計一下概略的費用。二人談得興起，楊森說出了他向銀行貸款而遭拒絕事，陸根泉當時很同情他，並聆聽了楊森的苦衷，願負全責借給二千萬作建築費。但他與楊森約定，除非「中央」體育館的籌建工作已有百分之一百的把握，否則，還是不要說出他的名字，以免別人誤會他沽名釣譽。

然而，台北市政府一面將國軍體育總會所要求的土地撥借出去興建國光體育館，另一面卻以議會尚未通過爲口實，不斷拖延全國體協請撥地皮的公文，陸根泉爲此，曾向楊森表示過不耐。陸根泉向楊森說：「我已經把二千萬元存進合會銀行，建體育館的事到底怎麼樣？」楊森深感歉疚，便再次要求中央黨部給予支持。

在中央黨部所召開的最近一次座談會上，居然有一位人士懷疑楊森所說的「某一位實業家」，是不是實無其人？楊森大爲憤恚，但是楊氏爲了遵守諾言，卻堅持不肯當場說出此一實業家到底是誰。

座談會之後，楊森氣憤異常的找到中央黨部主管社會運動的負責人張寶樹和梁永章，楊氏說出了陸根泉的名字，並要求張、梁兩氏與陸根泉直接面談，以證實此一實業家絕非虛構。

張寶樹和梁永章都認識陸根泉，兩氏向楊森說：「我們當然信任你。」於是，楊森便也要求張、梁兩氏保守秘密不要說出了陸根泉的名字。

按照目前的趨勢，雖然楊森再度向中央黨部等機構請辭體協的理事長職務，中央體育館的計劃已面臨擱淺；但是，楊森與陸根泉之間因爲一次閒談而作成的二千萬元承諾，畢竟是一段佳話。

足球球証集訓 定今日開始 以後每週舉行一次

足球總會爲提高球証水準，經幾個月的研究，李由裁判小組委員會，擬訂提高裁判技術的計劃。其中最主要的一項，是如何使球証有充份的氣力，以應付球賽，除已經舉行的球証眼力試驗外，球証集訓，亦定於今（七）日開始。

在五十五個現役球証中，眼力試驗，大致頗感滿意。至於體力方面，因爲難下標準，所以一時尚沒有規定，故給予一個長時間的訓練。今晚六時至七時，在南華球場舉行開課典禮，乃揭開足球的新頁，以後每逢星期四，舉行一次。

本季的球証集訓，雖定每星期一次，但球証，均可獲得車馬費三元，亦由足總供給飲品。每季預算最低限度要花三千元，各參加訓練的

香港拯溺總會 昨晚頒獎叙餐

【本報訊】香港拯溺總會，及英皇家救生會分會，昨日下午七時三刻，假英京酒家舉行聯合週年叙餐，及頒獎會，出席者有會長郭贊夫婦，副會長郭周琛、張鎮、鄧當年總幹事務處長伉儷、名譽顧問林、張錦添、趙錦華、梁潤根等多人，由正副團長郭演銘、梁達誠、郭銓恒、秘書馮倫、司庫何鏡波等招待，七時三刻屆，由會長郭贊致詞，對各會員之工作努力致勵，並請總會主席郭琳褒主持頒獎，主席致詞，畧謂該會年來工作表現成就良多，至感快慰，同人等之努力和各大服務精神，殊堪嘉許，並致謝各執委，監考官，各會代表工作熱誠，詞畢，隨請當年總冠軍錦標獲各項獎品，包括有三項團體獎，軍部馮漢芬飛魚盾，郭務處長優勝獎，青年會獲得盾（均市年會奪得），澳洲皇家救生會鋼星特獎（由郭銓恒、梁華康、黃陽、鐵鑑泉、潘克剛、盧準、李志誠、文彬、羅國榮等九人獲得），及英皇家救生會救生證狀乃獎章，計二百餘人獲得此項獎，八時三刻頒獎後，即舉行叙餐，筵開數十桌，席中並有抽獎等餘興，十時廿分，盡歡而散。（冥）

吳保雄、張仕釗、胡少徵、馬大明、李劍秋、鍾邨、阮家富、張錦良、林洲、周向祥、曾林、陸永球

排球聯會 明日會議

排球聯會，定於八日（星期五）下午六時，假座九龍伊利沙伯青年館會議室，舉行第四次執委會議，議程如下：（一）追認上期議案，（二）通過十一月份財政收支，（三）報告事項，（四）宣讀來函，（五）討論事項，（六）臨時動議。

青年盃籃球決賽 十一開始 德明奪標呼聲高

第六屆青年盃籃球賽，決賽週程序，經編定如下：

十一日（星期一）：七時，服務社對德明，八時，志聯對均安。

十三日（星期三）：七時，服務社對均安，八時，志聯對德明。

十八日（星期一）：七時，服務社對志聯，八時，均安對德明。

（又訊）伊利沙伯青年館主辦的第六屆「青年盃」男子籃球賽，自十一月一日展開角逐後，分組複式淘汰後，經過一個月大會賽，淡弱留強，初賽秩序，已告完畢，僅得入圍決賽的四強，計爲德明、均安、志聯及服務社，決賽定本月十一日起。

誰有冠軍希望呢？以人材及實力推測，德明隊呼聲較高，德明是B組種子隊，擁有的球員，多是鄉隊選手。志聯與均安，對德明僅有威脅而已，均安是上屆亞軍，A組的種子隊，但無門志，如有堅強門志，可坐即奪冠。志聯也是A組的種隊，人材不錯，只是後勁略差，氣力未够充沛，可成爲均安，有爭取亞軍的條件。服務社是四強一中實力比較略遜一籌的隊，中球員的最後起之秀，雖然進步迅速，但究還欠缺經驗，機甚微。

高麗人蔘精 高麗特產 珍貴補品
補品之王（太極老牌）
功能：提神補腦 生津滋潤 增強體力 消除疲勞 補血養顏 延年益壽
老牌出品・中外馳名 參味濃郁・與別不同
製造元 大韓民國 高麗人蔘製品株式會社
總代理 正大藥行 德輔道中一四一號 電話：二七五九一

航空貨運…
*沈正規君謹向閣下進一言：
時者金也！而節省時間實等於節省金錢
閣下委托法國航空公司噴射機運輸貨物
自能獲得 更迅速之運輸 更充分之倉位 更低廉之運費
結果閣下既可節省大量之時間而且賺得更多之金錢
因此如果閣下需要運輸貨物時請洽閣下經常往來之旅運公司或逕洽
法國航空公司
世界最大航空貨運網
沈正規君為法國航空公司航空貨運部主任在貨運界中頗具聲望 沈君曾以該公司之噴射機貨運為主顧節省無數時間及金錢閣下要運輸貨物請即與沈君接洽彼必樂於為閣下服務

駱駝牌 多彩漆 MULTI-COLOR Zola-Coat
漆名多彩・五色繽紛
花紋別緻・富麗堂皇
新舊牆壁 木材五金 工業用品 樣樣適宜 不藏塵垢 顏色常新
國民漆廠出品

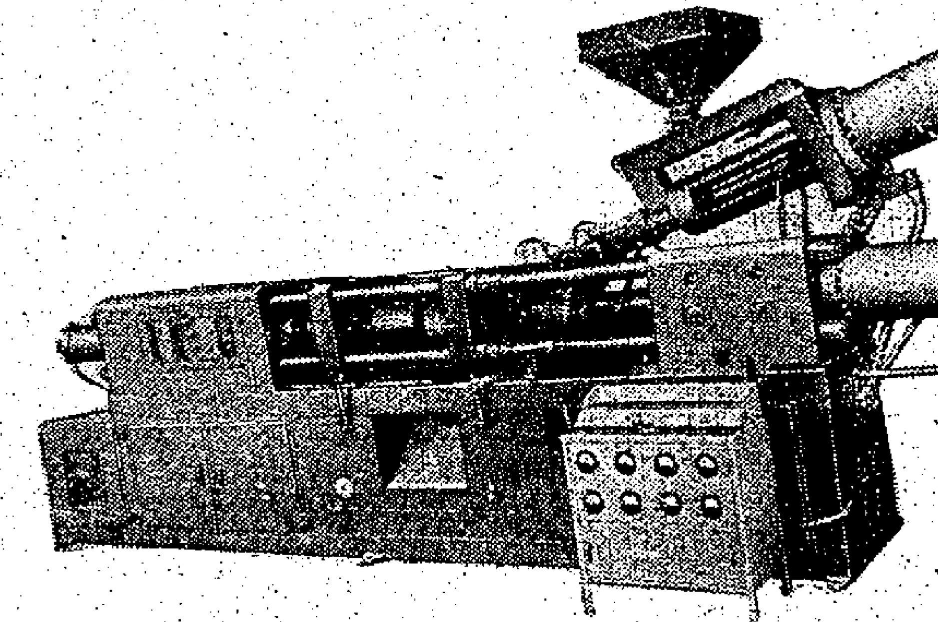
香港第十九屆工展會特刊

塑膠機器最為行時

福盛合記機器廠電動機大受歡迎

以生產塑膠機器著名之福盛合記機器廠，已有六年之久歷史，自黎老…

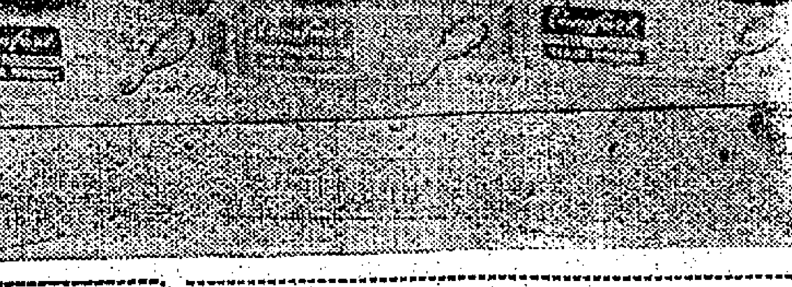
近十年來塑膠機器，規模日漸…人一百四十餘名，所有工具母機大小不下五十餘部……



「圖爲福盛二十至三十安士預熔器塑膠機」

最近該廠所出之半自動及全自動大小塑膠機，比諸原有之小型機，更改進一步，既可節省人力，又可節省地方，即較生手工人亦可使用，更受各方之歡迎……

梁新記兩遮牙刷遊客們爭先購用

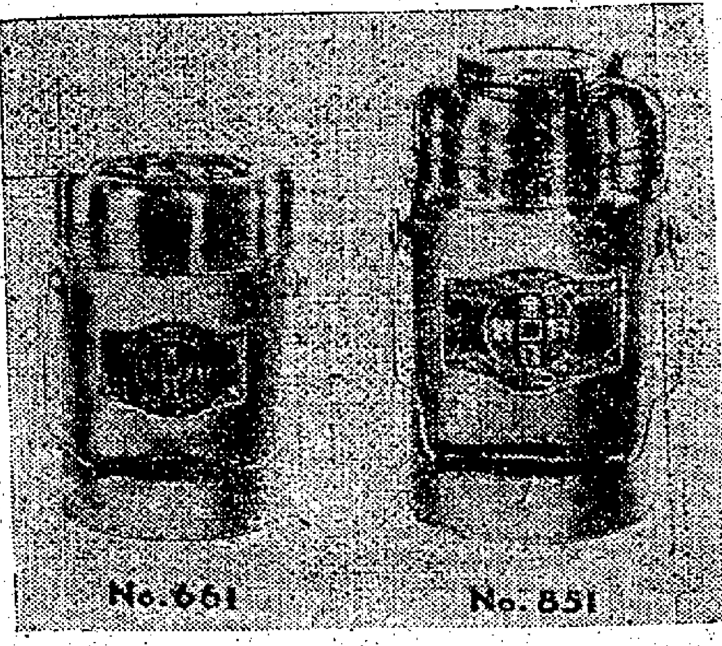


（圖爲梁新記康福針頭刷）

金錢廠人才濟濟在工展送獲冠軍

出品特別精緻遍銷全球

金錢熱水瓶廠，每屆參加工展，概能獲獎項。第十八屆工展，已榮獲工展選冠軍。本屆又深獲攤位裝飾比賽冠軍，足證該廠人才濟濟，而多才多藝。無怪其所出各種冷熱水瓶，遍銷全世界，到處皆受歡迎。（附圖即爲該廠出品之一部份。）

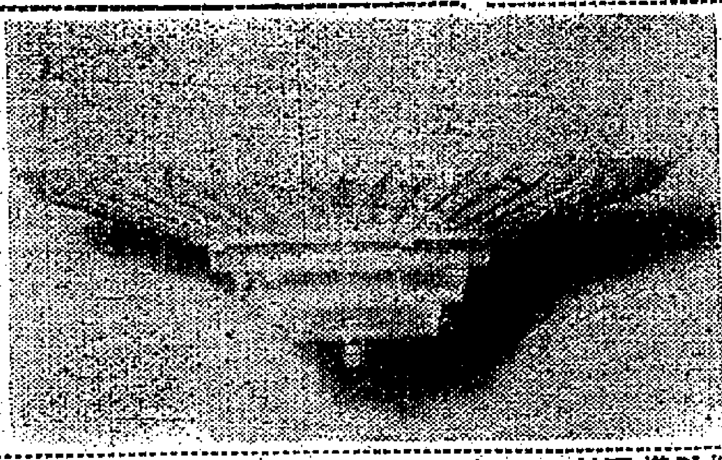


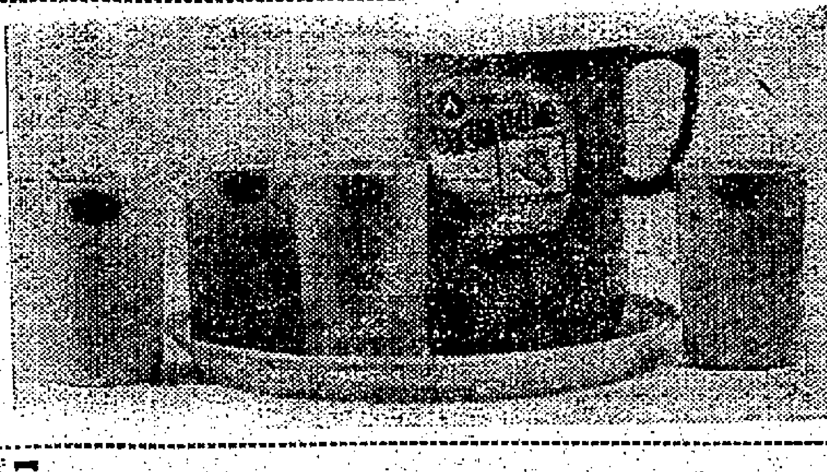
豪華金屬廠新出品特色

豪華金屬製造廠，本屆參加工展，其攤位在第十三街，裝飾雅潔，陳列各種出品，異常精巧，新出之塑膠雜色花瓶，人見人愛，特別暢銷……現在該廠新出品，計有：㈠油壓鑽鋁機；㈡臥式壓模機……

（圖爲豪華廠最新塑膠花瓶）

工展會場內紅A塑膠品最受人歡迎





遠東廠參展化粧品吃香

印尼未有批滙來港紗布行業困難重重

本港紗廠前接入印尼單五千包因未有信用証寄在貨倉待滿理

【本報訊】本港棉紡布推銷往東南亞近數欠佳，使本港棉紡織業增加相當困難。昨據紡織界有地位人士消息：印尼今年第四季完全停止批滙來港購買棉紗布匹，本港紗廠從前接入印尼定單約有五千包棉紗未收到信用證……

膠價回昇

外匯英鎊續回漲

金沙市疲淡

金尾盤二五四．三七五 期鈔尾盤五．六六五

【本報訊】昨天宋鈔叫價一．二九五，宋紙按一．二五，決買…美鈔按…

K金早市開盤二五四．八七五，最低二五四．二五，尾盤二五四．三七五……期鈔早市開盤五．六六六二五（早市），收市五．六六五……

四項外滙牌價昨又從新調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（六）日又有四項調整，計加拿大、瑞士、泰國及倫敦美滙等滙率均有改動……

上月份海上貨運進出口均增

出口增加萬八千噸

是月份海輪進口共……比較如下……

股票市交投奇靜成交僅百餘萬元

【本報訊】昨日股票市僅半天交易，市況奇靜，成交總值僅得一百六十萬元，行情一般上落尚微。

價升者有：黃埔船塢升二元，電車升五角，九巴升五角，油蔴地小輪升一元，香港燈升二角半，屈臣氏升五角。

價下挫者有：香港燈挫二角半，亞洲航業挫一角，堪富利士挫一角。茲將昨日各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三五八．〇〇	三五八．〇〇	三五八．〇〇	八〇〇
澳東企業	二一．五〇	二一．五〇	二一．五〇	一、〇〇〇
會德豐	一二．四〇	一二．四〇	一二．四〇	七、七五〇
黃埔船塢	一四四．〇〇	一四四．〇〇	一四二．〇〇	一、八〇〇
大酒店	四二．七五	四三．〇〇	四二．七五	一、四〇〇
置地公司	七三．五〇	七三．五〇	七三．五〇	七〇〇
信託公司	二．一三	二．一三	二．一三	一〇、〇〇〇
電車公司	四〇．〇〇	四〇．二五	四〇．〇〇	七、四五〇
九龍巴士	七五．五〇	七五．〇〇	七五．五〇	四四〇
油蔴地小輪	一二七．〇〇	一二七．〇〇	一二六．〇〇	一、〇〇〇
九龍倉	四〇．二五	四〇．二五	四〇．〇〇	五〇〇
香港燈	三八．五〇	三八．七五	三八．五〇	五、七〇〇
電話（舊）	四三．〇〇	四三．〇〇	四三．〇〇	五〇〇
電話（新）	四一．〇〇	四一．〇〇	四一．〇〇	四〇
煤氣公司	二〇．五〇	二〇．五〇	二〇．四〇	二、〇一〇
青洲英坭	六八．〇〇	六八．〇〇	六七．五〇	一、四〇〇
牛奶公司	三六．五〇	三六．五〇	三六．五〇	一、九五〇
堪富利士	二五．五〇	二五．五〇	二五．五〇	四〇〇
亞洲航業	二．八〇	二．八〇	二．八〇	一、〇〇〇
樂古公司	二九．八〇	二九．八〇	二九．八〇	四〇〇
屈臣氏	五七．五〇	五七．五〇	五七．五〇	九五〇
聯合船塢	四．八〇	四．八〇	四．八〇	七、五〇〇
城市酒店	三七．五〇	三七．五〇	三七．五〇	一〇〇
鋼業公司	二．四五	二．四五	二．四五	一三、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股票市場有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

香港金融行情表

民國五十年十二月六日

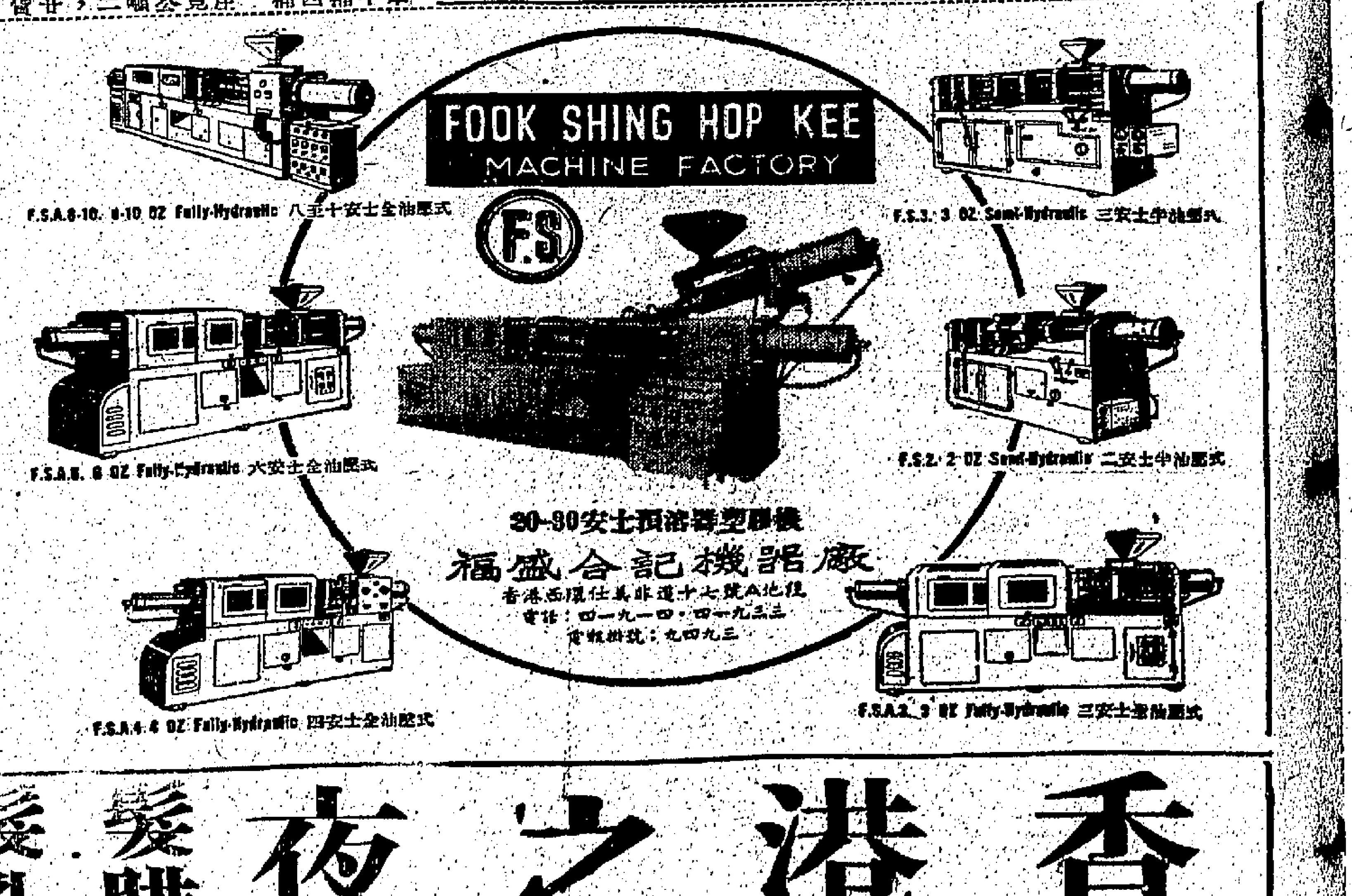
九四五K金	
開市	254.875
收市	254.375
最高	254.875
最低	254.250
美鈔期貨	
開市	5.66625
收市	5.665
最高	5.66625
最低	5.6625
宋紙	
開市	1.25
收市	1.25
最高	1.25
最低	1.25
美電	
最高	5.685
最低	5.68
通天單	
最高	5.675
最低	5.67125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.41
加拿大紙（細）	5.40
大坡紙	1.845
細坡紙	1.835
新爵幣	1.10
葡幣	.987
"人民幣"（大）	.43
"人民幣"（細）	.40
正鎊	15.86
雜鎊	12.55
埃及鎊	9.80
東非鎊	15.25
南非鎊	15.00
西冷紙（百計）	67.00
印尼幣	23.00
法郎（萬計）	113.50
瑞士（百計）	180.50
日本紙（萬計）	152.25
台幣	180.00
台滙	182.00
星滙（百計）	26.70
安南紙（千計）	64.50
新幣（千計）	58.50

英美煙草(香港)有限公司

英美煙草公司在本屆工展會設有宏偉精彩之展覽室，聞該展覽室每日將製造「噫士頓」香煙約一百萬支。本屆之工展遊客將可目睹此前所未見之捲煙製造過程，此機會在本港實屬難得，工展遊客當勿忘參觀英美煙草公司之攤位。

敬希觀衆留意
展覽館公開製烟時間：
週日由下午二時卅分至十時卅分。
星期日及公衆假期由上午十時卅分至下午十時卅分。



香港之夜 髮腊 髮乳 香水 面羔

工展會內大贈送

遠東化粧品公司
攤位在第十二街

樂劇

亞歷山大大帝 陣・容・強・大

「亞歷山大大帝」這部巨片，是好萊塢製片史上一個新紀元。其規模之大，物質財力人力之多，確是一件驚人的事物。

而本質上，亞歷山大大帝，也是一個前無古人，後無來者的霸王，功業之盛，歷史上無人能與之比擬。本文所寫的是演員陣容：

首先是男主角李察波頓。他在片中飾亞歷山大大帝。李察波頓是英國的威爾斯人，生於一九二五年十一月十日，原名李察甄金斯。受教育於牛津大學。先在英國舞台露面，後轉往美國百老滙。曾在英國拍攝電影八年。後又加入英國電影界。好萊塢第一部片是「少婦怨」與影后奧利花狄夏蘭合演。其後有「非洲血戰記」（占士美臣合演）「聖袍千秋」（珍西蒙絲、域陀米曹合演）「飛國王子」「亞歷山大大帝」（佛德烈馬殊、嘉莉珈琳合演）「黎雨楠芝」（丹娜溫納、佛烈麥梅利、米高闊尼合演）「海棠」（鍾歌維絲合演）「沙漠血戰」（邦佐域斯合演）「少婦怨」，最惹人注目的自然是「亞歷山大大帝」與「聖袍千秋」。尚未發行的「……時代」一片仍待公映。

其次是飾亞歷山大的父親菲力的佛德烈馬殊。他是好萊塢有名的演員……

……一八九七年八月卅一日，今年已六十四歲。……手足情仇……

珠是英國人，一九三一年二月十五日生於倫敦。初入影界第一部片是與……合演……由此可知「亞歷山大大帝」之偉大。

禁書與禁片

描寫青年的片，常占十分之一以上的……

「中國電影史話」即將出版歡迎預約

星星月亮太陽
人物介紹（出場序）

蘇亞南——葉楓飾

太陽是熱烈的，維非、激昂、勇敢、俊俏，與蘇亞南的性格吻合，在抗戰的大時代中，她身為領導人物，捨己為公的精神，可欽可佩！蘇亞南具有堅朗豪爽的性格，在「星星、月亮、太陽」片中，由她演出蘇亞南一角，自然十分恰當。在片裏，她把握了蘇亞南這角色的精神，創造了一個叫人欽愛的典型女性。

徐堅中——田青飾

在「星星、月亮、太陽」片中，徐堅中是徐阿秋的弟弟，他天性純厚，對哥哥愛上朱……十分同情，雖然造成教他的障礙，同在他們的……，可是，徐堅中仍然暗地裏幫助哥哥，使他能獲得機會和阿秋見面。田青所演青年人的角色，這次飾演徐堅中，演技發揮，瀟灑可喜。

堅白父——陸又新飾

一個思想守舊的人，他雖然出身詩書門第，但他認為兒子的婚姻，應該對方如果不是門當戶對的女兒，絕對不能做為徐家的兒媳。這位父親的思想，充分顯露出古老家庭中的固執人物，陸又新演老年人很像生色，在「星星、月亮、太陽」片裏，戲雖不多，卻十分稱職。

萬惡淫為首「中脫衣舞孃表演鏡頭

今日播音節目

香港電台……上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分「本週銀壇品市價」。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆一動報告，國語新聞，特別報告。卅分直播「空中小姐」。五十分時代曲選唱。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦廣播國語節目。十五分「天外歌聲」遙遠的懷念曲。四十一分「如花歌聲」。十時十五分點唱節目「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時少女歌聲「我的愛人就是你」。三十分電影故事，重播「沉香太子」。十二時報時，故事演講「俠女情俠」。三十分漁民天氣預告，通俗廣播劇「姿容」。一時「中國西曲」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分五分鐘的故事，中外名人兒童故事「……」。三十五分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十五分蘇州彈詞「……」。三時電影故事，重播「十三號特工」。三十分大堂中廠。五十八分天氣報告。五時故事演講，……

新華・豪華・利舞台・樂宮・皇都・麗聲・皇后・樂聲・大華・娛樂

今天隆重獻映 美國梅高美悲壯激昂戰爭愛情故事 佐治・美遜 頓威 李察 般 娜姐・丹拿 彩色藝綜合體 將門之子 中文字幕 A THUNDER OF DRUMS 烈戰！屠殺！壯烈！犧牲的悲慘殘門的慘烈！

今天三場 不加座價 榮獲四項金像獎！ SPARTACUS 風雲羣英會 特藝七彩 超級巨片 中文字幕 利舞台今十二點三十分 雪山飛狐

今天仍映 龍虎恩仇 馬龍白蘭度 特藝七彩 ONE EYED JACKS 七綵巨片 大華 下期盛映 三訂生緣

連日滿座 狂請早 最國人口味的電影 蓋世雙雄 THE COMANCHEROS 今早十點半

今天隆重獻映 血染兩山紅 Ride Out For Revenge 下期 萬惡淫為首

港九首輪影院聯合廣告

香港之夜 今天續映 太平山 色迷 人 王引 尤敏

都城 娛樂

遷址啟事：

本公司為擴展業務，特於九龍清水灣道新建辦公大樓及製片廠，共佔地六十萬方呎，頃已全部落成，所屬廠務、劇務、發行、秘書、總務、會計、宣傳及南國電影畫報各部，一律定於本年十二月六日（星期三）正式遷入新址聯合辦公（邵氏影友俱樂部新址設九龍彌敦道五一七號智力樓三樓）各界賜洽一切，敬請移玉新址為荷。

邵氏兄弟（香港）有限公司謹啟
地址：九龍清水灣道一九七地段
電話：八二二三四三（總機六線轉接各部）
郵政信箱：九龍郵局五六三八號

本製片廠定於本月六日（星期三）遷往清水灣新廠址正式辦公，各界賜洽敬請移玉新址為荷

邵氏兄弟（香港）有限公司謹啟
邵氏製片廠謹啟
地址：九龍清水灣道一九七地段
電話：八二二三四三（總機六線轉接各部）
郵政信箱：九龍郵局五六三八號

本公司定於本月六日（星期三）遷往清水灣新址辦公，各界賜洽敬請移玉新址為荷

南國有限公司謹啟
地址：九龍清水灣道一九七地段
電話：八二二三四三（總機六線轉接各部）
郵政信箱：九龍郵局五六三八號

南國實驗劇團啟事：

本團團址現遷九龍彌敦道五一七號智力樓三樓辦公，除假九龍新法書院上課外，其他一切事務，均在上址辦理，敬希垂注為荷

南國實驗劇團啟
地址：九龍彌敦道五一七號三樓
電話：六五二四四

晉慶

今晚最後公演

港九勞工子弟學校籌募本年度經費舉辦

國語影劇聯會
粵語電戲界合演

節目精采・包括：

一、音樂合奏（華南影聯民族樂隊）
二、合唱（國粵語男影星担任）
三、獨唱（何文軒）
四、珍珠舞（石燕、吳世勛）
五、花傘舞（國粵女影星）
六、採花舞（勞校學生）
七、新美女推車（國粵語影星反串）
八、國術表演（邵漢生等）
九、楊門女將（粵劇）（勞校學生表演）
十、寶蓮燈（粵劇）（李鴻、溫雯、柳菲等）

國粵語影星數十人聯合演出

時間：下午七時半　票價：廿元　十元　六元　三元　五元

東方　百老門　樂聲　新世界　京華　金陵國民金華新舞台　快樂　真光　東樂

欲罷不能今天展映 傾國傾城 花學生
最後映勿錯過 大破 色情
今天獻映 十三 猛鬼
最後四場 魔平
今天五場 諜網 驚魂
今天獻映 誓雪 沉冤
今天獻映 十七中文字幕 誡
今四場續映 十三封 玫瑰樹
東樂 今天五場映 海光春浴

工商日報 言論公道 消息快確 出紙多張 只賣一毫 資格夠老

女·子·愛·美·的·代·價

地球自有人類出現的時候起，女性一直沒有放棄追求美麗的努力。為了取悅於異性，為了追求美貌，女人們便甘願受極大的痛苦和虐待。正如歐美人的一句流行語說：「如果妳想美麗，妳得受痛苦。」本文所舉的例子，證明了每一種族的女性，在愛美的心理驅使下而甘受種種肉體的殘害；她們付出的代價實太大了。

自多年前歐洲的婦女，尤以英國宮廷的貴婦為甚。為了美好的身段，拚命的把她們十八吋的柳腰一再緊縮，以致經常弄出病來。在「後漢書」中曾言：「楚王好細腰，宮中多餓死」，這句話也是指女子為美而受虐待的例子。

在我國自古代以來，一直到滿清末年止，我國的婦女，從小就得忍受紮腳的痛苦，把雙腳的肌肉收縮起來，集中於雙腿之上，以增加雙腿的圓潤美麗。所謂「三寸金蓮」，便完全是由於這種愛美的心理而起。在當時，蓮步姍姍是被認為美妙姿態。

在一些未開化的部落民族中，婦女為求美麗而忍受的痛苦尤甚。比方在美國西部的一些紅印第安族的婦女，不惜把耳珠刺孔來掛上木環。西非的一些部落的婦女，在小時便把耳珠完全刺穿，插進一根直徑一吋的圓木條。在她們看來，把耳朵刺孔，掛上一些飾物，是女性美麗的表現。印度的婦女，曾經有一個時期，流行把右邊的鼻孔刺上一個小洞，鑲上一粒鋼珠、金珠或鑽石。一些北非的部落的婦女，亦把鼻孔刺穿，以便掛上一塊木頭或獸骨飾。

在中美洲、墨西哥、秘魯等地的一些部落的婦女，流行把後顱骨束緊，以便把頭顱壓尖。這種不人道的酷刑，在她們嬰兒時期開始，直至她們長成為止。

另外一些非洲的婦女，認為尖銳的牙齒才算是美麗，因此她們經常把她們的門牙銼尖。一些北美洲的部落婦女，認為穿孔的牙齒才是美麗的表現，因此她們便把她們六顆上顎的門牙鑽孔，用金屬的小釘鑲上去；當她們張開口說話時，那些小釘便閃閃生光。

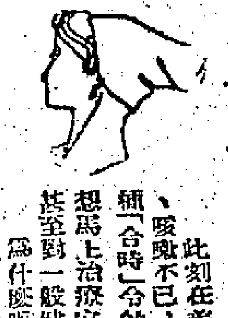
從前的日本婦女，以及現時一些在南太平洋島嶼上的女性，認為黑色的牙齒為美麗，因此她們經常把她們的牙齒染黑，方法是把一種植物切成碎片，放進嘴裏用牙齒咬碎。這種植物的味道極為苦澀，嚼時固然很是難受，又易腐蝕牙齒，但為了美貌，她們倒也不理了。

在非洲剛果的一些部落婦女，從幼年的時候便開始在頸項套上銅環，她們認為這樣才美麗，因此，她們把頸項完全掛上銅環，數目在十多個以上；由於銅環不斷的增加，頸項也就受到壓而變得異常長。她們為了美麗而受到的痛苦，自然是極為難堪的。

南非邦拉族人的少女，是世界上最可憐的。那裏的風俗，以女子的口唇又厚又大才算美麗，因此，當孩子四五歲時，父母便替她們「美化」——用一種強力的木夾子，把嘴唇夾得又濶又扁，初時可算痛苦，除了每天飲食的時間外，夾子是不能除下的，一直要夾六七年之久。

我們從以上所舉的例子看來，女性們為求美麗而甘受痛苦，實在是人所不及。但即使是現時的婦女，在愛美的心理驅使下，依然用別種方法來摧殘自己。比方在美國德州有一名醫生，曾替婦女們施行外科手術，把她們雙足的小尾趾前一骨節割掉，為求達到雙足能穿進高跟鞋內，她們竟甘受「削足」之刑，其情實可笑復可憐。（薔薇武士）

醫治傷風的誤解



此刻在美國正有一千萬人流鼻涕、打噴嚏、要咳不已，患着人類最普遍的流行病傷風。患這種「合時」令的毛病的人，十居其九都出盡辦法想馬上治療它，用盡最浪費最無用的方法——甚至對一般健康有危險的方法，驅退傷風。

為什麼呢？因為大家都普遍相信，能有一種或多種方法，治癒傷風，可惜這些方法都是無稽之談。醫生認為要治癒傷風，並非先要減身體的傷風病菌，而是先要消除患者的荒謬想像。下述是十項最普遍和錯誤的治傷風「神話」。

㈠飲一口威士忌酒可以「驚退」傷風。一口威士忌能「治癒」你想飲酒的欲望罷了。無論別人怎樣大吹大擂，酒精既不能預防或治療傷風，亦不能縮短患病的期間，徒然更易於使傷風的病狀惡化而已。飲酒以後會血行，皮膚溫度減低，除非立即大被蓋過頭部睡覺，否則突然受寒，病狀加重。威士忌也不能殺死喉部的傷風，抑且刺激黏膜，引致喉嚨發炎，更不好受。

㈡「傷風要餓」。這是最古老的無稽之談，久已證明是錯誤，但永遠無法根除這種無稽的神話。無論何時你食過量，但增加消化系統的負擔，將健康的儲力削減，傷風吃太飽，徒然把不舒服加以擴大。相反，發燒挨餓，削減身體的抵抗力，每一度的發燒，消耗你身體的蛋白質，除非以食物補充，否則病後身體大弱。特別是傷風發燒交加，更宜進食柔軟、易消化的食物，勿使身體過飢過飽。

㈢傷風要求醫生打一針盤尼西林或其他抗生素針藥，可立即驅除傷風。患者要求醫生打盤尼西林治傷風就是平常了。打這種針也是想把自己弄糊而已。患小毛病而用抗生素治療，將來便會失去對該藥的治療發揮的效力。其他不良的副作用，更不勝枚舉。祇有醫生才知道應否用抗生素藥物。

㈣傷風時不要洗澡或作淋浴。並無任何證據，說明患傷風時洗澡淋浴會增加不適，如果你相信這個無稽的神話……

半靜寂地帶

丹尼

今天是「大雪」。

在香港，這兩天雖然不斷送來低溫紀錄，但如要看「雪」或者看「下大雪」，祇好到冰室或舞台去！

× × ×

有印籍旅客在加爾各答機場被搜出私運黃金約值港幣二十四萬元，此人所穿之衣服，共有口袋一百六十八個。雖然週身都是袋，但袋袋不平安，「蓋」矣！

× × ×

港一醫生在日失蹤新聞，有如謎樣，週刊多日，卒由醫生家人委託律師証實該醫生已到了美國。

× × ×

美國一個八十六歲老婦，到舞蹈院學舞，跌傷尻骨，要舞蹈教授賠償她十萬元，說他攙她不緊所致。

× × ×

雖然許多人出國旅行，出國讀書，出國做生意，都要請新聞記者拍個照片刊在報章上面了。年青姑娘跳舞之所以不跌傷，原來另有原因。

山川人物　曉風殘月柳也田

春痕

宋代詞人以柳永詞為最流傳，上自宮禁，下至倡家，一時有井水處皆能歌柳詞，雖以詞享譽，然亦因詞失意。因自稱奉旨填詞。

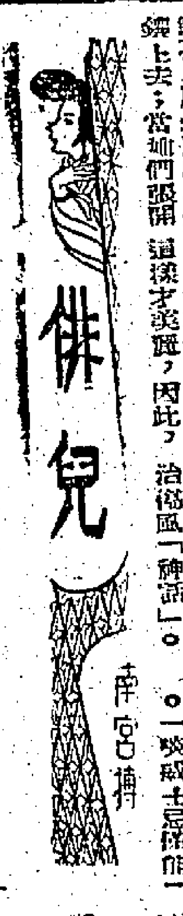
宋代詞人以柳永詞為最流傳，上自宮禁，下至倡家，一時有井水處皆能歌柳詞。柳雖以詞享譽，然亦因詞失意。柳氏三絹，初名三變，與兄三接、三復齊名，為崇安人，時稱「柳氏三絕」。永詞尤精於新詞，初應進士試下第，為鶴沖天詞云：「黃金榜上，偶失龍頭望，明代暫遺賢，如何向？未遂風雲便，爭不恣狂蕩，何須論得喪，才子詞人，自是白衣卿相。煙花巷陌，依約丹青屏障，幸有意中人，堪尋訪，且恁偎紅翠，風流事，平生暢，青春都一餉，忍把浮名，換了淺斟低唱。」雖屬遣懷之作，而都下盛傳，至達宮中，為仁宗所知，惡其浮華。時大科柳永入選，至臨唱去之，仁宗批其名曰：「此人好去淺斟低唱，何要浮名，且填詞去可也。」永因自稱奉旨填詞，後改名至永中始復登第，官屯田員外郎，會太史奏老人星現，仁宗召百官宴禁中，命左右詞臣為樂章，內史屬柳應制，以醉蓬萊詞進，詞中有「太液波翻」句，仁宗讀至此惱曰，何不言波澄，投之於地。自此不復擢用，永由是失意，從遊倡家酒樓，惟其俚俗慢詞，別開新局面，於難狀之景，作豔語之詞，然多狎昵之語，為識者所譏，然能婉轉曲折，如雨霖鈴詞，「寒蟬淒切，對長亭晚，驟雨初歇，都門帳飲無緒，方留戀處，蘭舟催發，執手相看淚眼，竟無語凝咽，念去去千里煙波，暮靄沉沉楚天闊。多情自古傷離別，更那堪冷落清秋節，今宵酒醒何處？楊柳岸、曉風殘月，此去經年，應是良辰好景虛設，便縱有千種風情，更與何人說？」則於送別之情，纏綿不絕矣。

孫相國何鎮杭之日，門禁甚嚴，永雖與為布衣之交，而門吏不為通報，永與杭名妓楚楚善，因撰望海潮詞以授楚楚，且謂之曰：「欲見孫相不得通，若因府會，願朱唇歌此詞，倘詢誰作，但云柳七耳。」適中秋夜宴，楚宛轉歌之，孫果詢誰人所作，答以柳七，孫遂延柳預宴。其詞云：「東南形勝，江湖都會，錢塘自古繁華，煙柳畫橋，風簾翠幕，參差十萬人家，雲樹繞堤沙，怒濤捲霜雪，天塹無涯，市列珠璣，戶盈羅綺，競豪奢。重湖疊巘清嘉，有三秋桂子，十里荷花，羌管弄晴，菱歌泛夜，嬉嬉釣叟蓮娃，千騎擁高牙，乘醉聽簫鼓，吟賞煙霞，異日圖將好景，歸去鳳池誇。」此詞狀景甚工，宛然金陵古立馬吳山之想，殆為永所不及料者。

山抹微雲之秦少游詞，亦稱婉約之致，東坡詞為豪放之派，然東坡詞無綢繆宛轉之度，故宣情之作都不作，正如關西大漢，手綽銅琵鐵板唱大江東去；宋人評柳七之詞宜十七八女郎執紅牙板唱楊柳岸曉風殘月，令人之魂也消，為得天之趣耳。

佛兒

李宮博



浴殿

佛兒作戲地瞟了太子一眼，沒有出聲。

「唉，佛兒，你的，你陪我入浴！」他忽然間精神抖擻了！一手挽着她：「好些時了，我們不曾效鴛鴦戲水！」

她抿嘴淺笑——以前，有過幾次，他們在白石的浴池中游戲，但如從前於突厥式的武者遊戲之後，太子多數是採取突厥人的淋浴方式，用水淋浴！現在，他偶然想到了過去的入浴之樂。而佛兒，同樣地神往於……

（他們如此地對白之時，有四名內侍在身後！可是，李承乾和佛兒，都毫無顧忌）。

於是，激情中的皇帝挽了她進入浴殿。

東宮的浴殿，是當年李建成為太子的時候所構築的，由一位突厥的技師，採照大食國的羅馬浴池設計，浴池，有丈二長，一丈闊，全用白石砌成。在大池的左右，各有一個六尺長，四尺闊的小池，比大池高，小池底下設有旋鈕，以使小池中的水，注流入大池。也以此使浴殿溫暖……

他們先進入更衣室，李承乾將侍浴的侍女驅出——

「佛兒，讓我來做一次侍女——」「讓我來侍候你……」

太子按着她的雙肩，使她坐下：

「去，我不要你為我除衣服的！」她以雙手緊抱着胸前：「你走開些……」（㊃㊀）

電影與教育

龍東拉西集　南蠻

有人說：電影是為了娛樂的，是為娛樂而娛樂。

有人說：電影是屬於社會教育，它應該含有教育作用。

對於這兩種說法，在原則上應該說：電影是為了娛樂，但也含有教育的意義。所以，這兩種說法，前者失之偏，後者不夠具備。

電影是「為娛樂而娛樂」，則貧色、黑色等等電影，都可以自由製作放映了，何必有檢查限制？電影是文化事業之一，而文化事業，不能不有它的健康性，因為它對於社會具有直接的影響，祇為了娛樂，可能這娛樂有些不正常的成分，例如誨淫誨盜，簡直是插播毒素，這等娛樂，應不應該禁止呢？

當然，教育也有合理和不合理的區別，例如自由社會的教育，和極權社會的教育，就有着兩個相反的觀念。自由社會的教育，是以自由為基點，而增進人類的智能，極權社會的教育，是以他們的極權毛澤東為絕對教條，而戕賊人性，造成他們的工具。

故我們所需要的娛樂，是正常的，健康的，有益身心的；我們所需要的教育，是自由社會所需要的。既然確定了這大前提，則我們不妨以電影為娛樂品，也不妨以電影負起社會教育的任務。

一些人沒有把娛樂和教育兩個概念界說清楚，就把這問題囫圇提出主張，認為電影祇屬於娛樂的，或電影祇屬於社會教育的，同樣犯了不周延之弊。甚至有人以為共黨利用電影作宣傳教育工具，而認為我們不應利用電影作宣傳教育工具，那更是糊塗透頂。「宣傳」並不是一個壞名詞，壞的祇是以毒素作為宣傳的內容。「教育」更是一種神聖的事業，雖說共黨也有教育，我們就不需要教育嗎？我們有教育，也就是共黨的教育嗎？共黨何止利用電影作他們宣傳教育的工具，他們更會利用種種自由社會所有的教育的工具，例如共黨也有報紙，然則我們就不辦報紙嗎？共黨也和我們一樣用口來說話，而他們的說話是宣傳的、教育的，那麼，我們就應該把嘴巴封起來吧？這個道理是不通的！退一步說，電影也許不能一一負起社會教育的任務，但至少不應該執行反教育的任務。我們反共，為的是反對集權，一樣為害於社會的，我們要反對任何傳播毒素，共黨傳播毒素，是為害社會的毒素，也一樣要反對。假如說，自由社會就容許任何人任何行為都自由，那麼，這不是「自由社會」，而是無法無天的糊塗社會，我們可以容忍無法無天，又何必要反共？

一些人認為電影祇屬於娛樂的或電影祇屬於社會教育的，同樣犯了不周延之弊。

凌波學士

凌翁

程杭生以自己之潛力，足以左右縣長，將李紳擠去，自是益無所顧忌，日與酒四眼狗吡為牽和，備其官職。時將屆歲暮矣。酒四眼狗乃為之作圍城之局，酒罷，以卒歲之貲為言。酒四眼狗會其意，乃謂之曰：「君如欲籌款度歲，僕恰有一計，且從速成易收效也。」程杭生問其計，酒四眼狗曰：「今民國已頒布國曆，凡商場賬簿之記數，皆應遵行之，倘違此，便觸犯刑章。但商場賬簿仍用陰曆記數者，亦復不少。是明知故犯，則官方照法罰之，並非苛政也。此舉為公為私皆有利，何不於日間執行之？」程杭生乃稱善。

四、心血追償懲薄倖

縣令兼理民刑訴訟，亦仍清制，民國成立後，司法雖獨立，而縣長仍有審理輕微刑事訴訟之權。縣署設有承審員，凡縣民刑訴訟，皆由承審員審判，縣長且署名於判書內。是與清制仍換湯不換藥也。人民莫不畏官，以官力能禍人亦能福人，而直接能禍福於縣民者，莫若縣署之總務科長，對於承審員有指揮之權。今程杭生聽酒四眼狗之獻議，以籌款度歲，應即行檢查縣屬商店之賬簿是否遵行國曆？乃即召承審員至，授以計，承審員唯唯遵命。

程杭生復即示以一清單，且謂之曰：「縣屬商店衆多，豈能偏檢其賬簿？祇擇大商店數家先行檢查可耳。如查有仍沿用陰曆者，即將其賬簿帶回署，以備審查，不必開堂審訊，徐圖妥善辦法。」語已，乃將清單一紙付之。此清單為酒四眼狗所抄列以呈者，程杭生得此，便可按圖索驥，攜肥而噬，為所欲為。

司法制度，本稱獨立，惟以經費所限，故於各行省所屬各縣，不能偏設初級法庭，乃為節縮經費計，其偏僻之縣，則將其權附於縣長，設承審員以理之。是縣署之承審員，其官階雖微，而權威至可畏。有司法警察，供其指揮，有監所供其羈押被告之地。監所即昔日縣衙之監獄，黑暗苛虐，慘無天日，俗語所謂：「生不入官門，死不入地獄」者，即泛指縣衙之監所而言，非專指京師刑部之大監也。縣之承審員，有此威權，莫不弱而生畏，尤以縣屬商人，有由來矣。日者，縣署承審員，帶同司法警察數人，赴縣城某大街，抵至某大商店，店之司事人，咸為驚愕，以為司法官而帶警察至，必凶多吉少也。承審員乃慰之曰：「本人此來，並非捕犯人，乃檢查賬簿耳。汝儕可將歷年賬簿，如流水簿、進支總簿等，悉行交出，以備查閱。」司事人答之曰：「小店開張已數十年，賬簿衆多，一時未能悉檢，請寬限時日。」承審員曰：「祇檢最近兩三年之賬簿足矣。數十年前者，不必檢閱也。」（六四五）

第二個吻

菊池寬作·柳剛譯

葉山之海

「當初我還以為是京子姐偶然到了那裏，也不怎樣放在心上。可是，昨天我却從京子姐口中聽到了一樁十分可怕的事啊。真的！世間簡直變成一片黑暗了！」

「於是，我就想親自跟你見個面，所以昨天便寫下一張便條放在你桌上，以為這次總可見到你的面了，豈料……唉！我甚麼都不願說了，甚至連你寫這幾個字，也感到陷身於地獄的痛苦呢！相信也不必我再說甚麼，一切你已經了然於胸中的了。

「站在你的立場，也許你會有種種辭替自己辯護，但無論如何辯解都已經接納不下去了。我已經把自己當作死了，忘掉你的一切。請你也再別說出甚麼話兒來折磨我吧！請你早日把我這個人忘掉吧！話雖如此，說不定在你心目中，像我這種人不過是許多交往女性中的一個，大可不必勸你打斷念頭吧！一切恍若短短一場噩夢，真是早知今日，悔不當初了。說你好！請你千萬不要寫信給我，萬一你的信給京子姐發現了，我就會羞到無地自容了。——倭文子」

京子再把這份原稿謄清在一張白色信箋上之後，把它放入一個桃色信封裏。接着，一筆不苟地寫好封面，封底則寫了ＳＫ生三個字。她將信封夾在書架裏一本大紅書面的書籍內，然後走入寢室。寫了這封信，京子足足花去了兩個鐘頭光景。那曉得倭文子到那個時候却還依然沒有睡。

「你還未休息嗎？」

「嗯，不知怎地總是睡不入眼。」

「倭文子妹，你是不是心裏有甚麼苦悶的事兒呢？」

「不。」

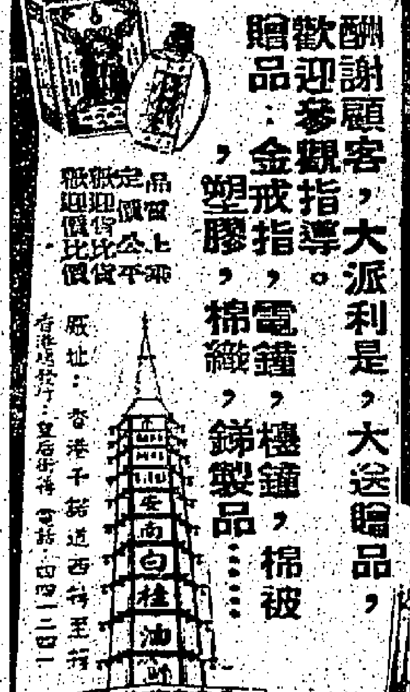
說着，倭文子就連忙把臉被蒙在被裏，不讓流出眼淚珠的臉上。

「初到的地方是往往睡不好的。你靜心安睡吧，說不定明天會有甚麼好消息呢！」

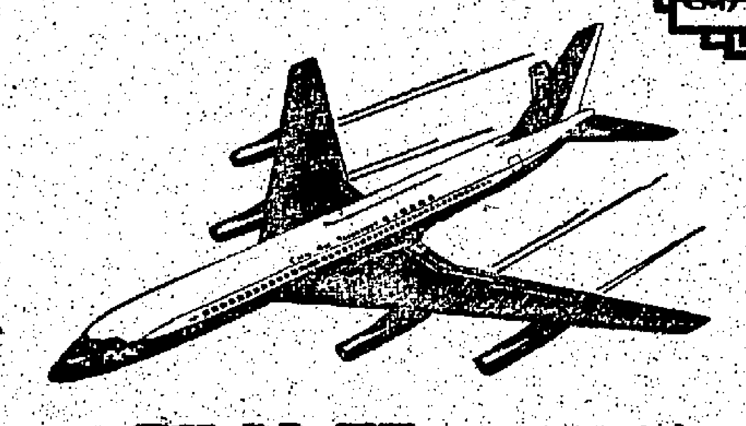
五、

京子和倭文子的葉山生活，兩天三天地繼續了下去。倭文子的心靈創傷，給五月的太陽，海，風和跟東京相隔飛機的距離，使它開始逐漸減輕。何況她和村川底愛情關係，是突發而又短時日的呢。她底愛的萌芽剛剛長出，馬上就被踐踏了。溫柔的心，忍住痛楚着一切。好像一條犬在那兒舐着自己的傷口般，唯有私下撫慰自己而已。（六八）

安南白桂油
香港工展會白桂油十一層寶塔攤位在第九街十四街
酬謝顧客，歡迎參觀指導。大派利是，大送贈品，贈品：金戒指，電鐘，檯鐘，棉被，塑膠，棉織，鎢製品……
廠址：香港千諾道西行 電話：四四二二一



東方旅行·今非昔比
前往東京
搭超級翠華號噴射客機
只需二〇四分鐘
逢：星期一（經台北）星期三（經台北）星期五（經台北、琉球）
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六六二八〇 六一二八六
香港德輔道中十二號聯成大廈一〇三室 電話：二〇三九一



金國明新國舞台 陸民華聯合製作
連日狂滿 今六院映
鄧碧雲 麥炳榮 梁醒波 李香琴 少新權 周少英
一柱擎天 雙虎將
羽佳 導演 陳煥生

九龍荔枝角 荔園 遊樂場 花園
復音口琴比賽 歡迎參加·不收費用·節目精采
第一劇場（西片）六點 八點 九點 香艷肉感偵探巨片 狐狸小姐
第二劇場（粵劇）夜場七點半 棠棣爭花
第三劇場 美女 金槍
第四劇場（粵語片）八點正映 蛇妖島 寶肉養孤兒
第五劇場 歌唱話劇 音樂歌唱 最毒婦人心
機動遊戲 動物園 兒童園地 免費服務

中央
十三歲封王 麥炳榮 鳳凰女 陳錦棠 半日安 主演
殺手神槍
東京
今天公餘場 懸夢還兒
十三歲封王
天羅地網

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道
出紙多張 只售一毫 銷流普遍 雄視港島
刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

九龍 新華·豪華 香港
今天隆重獻映
英俊小生 佐治·咸美頓　性格巨星 李察·般拿　青春艷星 娜嘉柏　性格巨星 李察·金巴倫　聯合主演
美高梅悲壯激昂驚天動地戰爭戀愛故事
富有人情味的戰爭片
死谷被包圍、拼一死戰！生力軍應援、盡殲強敵？
戰場烽火漫天！後方人心惶惶！沙漢血染黃沙！
慘烈的戰鬥！殘酷的屠殺！悲壯的犧牲！
視死如歸 驚心動魄
日場二時半加映 雅麗珊郡主遊香港特輯
將門之子
瑰麗彩色　片上中文字幕
A THUNDER OF DRUMS

西德郵船 慕素士泰來遠東

明日可抵港落貨九日開往日本 利華古臣同日到埠即晚返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船慕素士泰號貨輪（MOSELSTEIN），由歐洲開來遠東各埠，照預定航期，如無其他，當可於明（八）日抵達香港。該輪在港停留一日，寄泊中環海面，卸落貨件後，擬定翌（九）日離港，續程前往日本。

另艘貨輪利華古臣號（LEVERKUSEN）則自日本回航，計程亦可於同（八）日下午六時航抵香港。該輪在港放碇中區海面A字一號浮，落貨後，倘時間許可，擬定當晚午夜離港，經新加坡航返歐洲。

圖左起爲友邦公司所羅門、蘇夫人、查仲萊及該公司泰國區秘書蘇洪熙合照。

友邦公司泰區秘書 蘇洪熙抵港

美國友邦保險公司泰國區秘書蘇洪熙，前日下午由曼谷乘德國航空公司班機抵港。蘇氏此行係來港參加在港舉行之友邦公司預算年會。昨天該公司高級職員查仲萊、周基[illegible]等親到機場迎接。（杜）

英航明年正月開 倫敦毛里西亞線

據英國海外航空公司宣稱：該公司將於明年正月開辦由倫敦至毛里西亞新航綫。毛里西亞是在印度洋中的一個小島，島上有美麗湖沼及珊瑚岩，是一個著名天然景色及垂釣者的好去處。頭一班英航公司班機定一九六二年正月六日（星期六）由倫敦出發。英航公司在該條航綫上係採用彗星客機飛行，時間約廿四小時又三十五分鐘便可到達。所經地方有羅馬、洛士要、[illegible]

滙豐銀行董事長 端納夫婦今返港

滙豐銀行董事長端納爵士夫婦，定今（七）日乘「國泰」航機由馬尼剌返港。

英軍處長赴星洲

【本報訊】據國泰航空公司消息：英國陸軍部調動處長陳斯少將及科西上校，定今（七）日乘「國泰」航機前往新加坡。

民航處副處長溫斯普，昨（六）日乘「國泰」航機前往新加坡。

英航兩華籍空姐 倫敦受訓結業 將派返遠東航綫服務

[illegible]

圖爲英航兩空姐：[illegible]小姐（右）及周[illegible]小姐（左）在倫敦接受英航公司[illegible]史德西機長頒獎時留影。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海利	貨船	HAILEE	新加坡	八日	多利順
美羅谷	貨船	MINIKOI	歐洲	八日	太平
多賓多	貨船	TROUBADOUR	美歐非洲	八日	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	八日	太平
邊古顛	貨船	BENCRUACHAN	高雄	八日	邊行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	八日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	八日	香港東方
斯蒙吉	貨船	SIMONSKERK	日本	八日	渣華
迺夫	貨船	HERVAR	山打根	八日	多利順
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	八日	密拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	八日	太古
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲星洲	八日	捷成
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	八日	太古
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	八日	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	八日	密拉多
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	八日	洛士利
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	八日	鐵行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	八日	美輪
東貿	貨船	EASTERN TRADER	日本	八日	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	八日	福來
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	八日	怡和
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	九日	東來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	九日	福來
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	九日	天祥
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	九日	天祥
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	怡和
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	九日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	九日	渣華
松榮丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	九日	東來
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	九日	渣華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	九日	密拉多
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	九日	太古
柯馬拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	九日	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十日	天祥
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	十日	天祥
肯諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十日	捷成
侯斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	十日	香港東方

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
加菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	越星非歐美	八日	總統
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	八日	太古
裕賓	貨船	YEWBANK	日本	八日	銀行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	八日	天祥
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	八日	密拉多
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	八日	香港東方
嘉連良	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	八日	怡和
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	星洲歐洲	八日	捷成
大邊	貨船	THEBEN	歐洲	八日	多利順
亞紐菲亞	貨船	AYUTHIA	日本	八日	寶隆
邊雲娜	貨船	BENVANNOCH	日本	八日	邊行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	日本美國	八日	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩日本	九日	福來
海利	貨船	HAILEE	日本	九日	多利順
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	九日	渣華
美羅谷	貨船	MINIKOI	日本	九日	太平
多賓多	貨船	TROUBADOUR	日本美國	九日	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	台灣日本	九日	太平
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	九日	香港東方
斯蒙吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲	九日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	九日	天祥
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	九日	捷成
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	九日	福來
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	九日	太古
邊古顛	貨船	BENCRUACHAN	星洲歐洲	九日	邊行
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	星洲非洲	九日	洛士利
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	九日	鐵行
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十日	東來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	新加坡	十日	福來
萬威域	貨船	VAN WEARWIJCK	上海	十日	渣華
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十日	鐵行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲非洲	十日	天祥
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	十日	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	十日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	十日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVENLAND	美國	十日	總統
松榮丸	貨船	SHOSEI MARU	美洲	十日	東來

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十一時四十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
法航	印度曼谷	下午二時三刻
日航	星洲曼谷	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午四時五五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
馬航	星洲古晉汶萊	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時卅分
民航	曼谷	下午五時三刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅五分
法航	東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午三時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
德航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午一時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
加航	東京溫哥華	正午十二時
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午一時一刻
印航	東京	上午六時五分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	古晉汶萊星洲印尼	上午八時

截信時間

今（七日）星期四

空郵：泰國、巴基斯坦、印尼、北婆羅、馬來亞、伊朗、信件上午九時；印尼、非洲、緬甸、越南、信件上午十一時；包裹上午十一時；英國、歐洲、中東、信件正午。[illegible]

大陸澳門截郵時間

空郵　平郵

中國大陸信件下午六時。澳門信件下午一時，包裹下午六時；星期日信件下午一時，包裹正午。

平郵：菲律賓、關島，包裹上午十一時；信件正午。東埔寨、包裹上午十一時，信件下午二時。日本、夏威夷、美國、中南北美洲，信件下午二時。澳洲、紐西蘭、菲濱，包裹下午一時。錫蘭、中東、埃及，信件下午五時，包裹下午六時。英國，信件下午五時，包裹下午六時。加拿大，信件下午五時。錫蘭，信件上午十時。

明（八）日（星期五）

空郵：加拿大信件上午九時；沖繩島信件上午十時；包裹上午九時。台灣、日本，信件下午一時；包裹正午。巴基斯坦、非洲、英國、歐洲，包裹上午九時，信件正午，包裹上午十一時。泰國、東埔寨、馬來亞、印尼，信件下午二時。菲律賓、夏威夷、美國、中南北美洲，包裹下午二時，信件下午一時。澳洲、紐西蘭、菲濱，信件下午二時，包裹下午三時。義大利、瑞士、德國，包裹上午十一時，信件正午。越南、泰國、緬甸、印度，包裹下午二時，信件下午六時，包裹下午五時。

平郵：埃及、法國、比利時、荷蘭，信件正午。約旦、丹麥、挪威、瑞典，包裹上午十一時。夏威夷、泰國、寮國，信件下午二時，包裹下午一時。日本、美國、中南美洲，信件下午三時，包裹下午二時。

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
加菲路總統（貨）	PRES.GARFIELD	美國日本	總統	A 廿一	下午
裕賓（貨）	YEWBANK	非洲星洲	銀行	A 四	中午
邊雲娜（貨）	BENVANNOCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午八時
東美（貨）	EASTERN MAID	澳洲	怡和	B 十七	下午十一時
春光丸（貨）	SHUNKO MARU	日本	太平	B 十九	上午
夏威夷丸（貨）	HAWAII MARU	日本	香港東方	A 十二	中午
大邊（貨）	THEBEN	日本	多利順	A 三	上午七時
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	新加坡	天祥	A 六	下午十時
鄱陽（貨）	POYANG	印尼	太古	B 五	上午七時
士打莫三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A 九	中午
亞紐菲亞（貨）	AYUTHIA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午二時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
美利（貨）	MAORI	日本	法郵	A 二	下午一時
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A 一	上午九時
夏美蓮（貨）	HERMELIN	曼谷	多利順	B 八	上午
柏諾羅士（貨）	PATROCLUS	星洲歐洲	太古	A 十一	上午
春光丸（貨）	SHUNKO MARU	西貢曼谷	太平	B 十九	晚間
廣東（貨）	KWANGTUNG	日本	太古	B 十二	上午十時
利華賓（貨）	RIVERBANK	非洲	銀行	九龍船塢	上午
奇錦（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角碼頭	上午
晚榮丸（貨）	SOEI MARU	日本	洛士利	A 十三	上午

都城・仙樂 預售六天座券 增設預售票處
都城：中環區租庇利街九大號發食品公司。
仙樂：尖沙咀彌敦道士柯中間無線電器行。

樂都
明天九龍首映
東寶鉅片「紅粉金鎗」

中央、香港、國光、明星、寶城、京華、英京、金星、樂宮
昨映滿全座
九龍一珊瑚加紀訪雅邦港錄大同映主題片
麥鳳燕、陳寶珠、陳好逑、半日安、陳錦棠、鳳凰女
（聯合主演）
十三歲封王
離曲劇有有有有 奇折情武文做唱 品出司公利多

歐德禮
偉大貢獻
今晚九時
女鋼琴家 林柏尼小姐 LYMPANY
明日下午六時
維也納兒童合唱團 VIENNA BOYS CHOIR
地點普慶戲院
定座處九龍港九謀得利琴行

佛山輪請搭客注意
十二月九日（星期六）之夜航提前下午十一時正往澳。抵澳後請貴客即速離船，爲因本輪有特別任務，敬希原諒。
十日照常港開晚上十二時往澳，澳開下午三時返港。
裕安輪船有限公司啓
電話四四四〇九九

日本郵船公司
天祥洋行代理
讚岐丸 "SANUKI MARU" 十二月八日開往神戶、名古屋、横濱
三鷹丸 "MITAKA MARU" 十二月十日開往石叻、巴生、庇能、仰光、
馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月十一日開往星架坡
三龍丸 "MIRYU MARU" 十二月十二日開往石叻、庇能、可倫坡
貨客付貨請向本公司接洽
德輔道中一九二號
代理處 合記公司啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：香港三一四五八 九龍五三〇一五
東美 往 十二月九日收貨 十日開行
東韻 往 十二月九日收貨 十一日開行
顯生 往斗湖 十二月十一日收貨 十二日開行
曉生 直放山打根 十二月十四日收貨 十五日開行
東懋 往 十二月十八日收貨 十九日開行
總經理怡和公司啓

大邊 THE BEN 往星洲、歐洲
十二月七日落貨八日開行
於仁大廈十九樓 電話三三五二一
多利順洋行啓